



Ministerio de Educación
Universidad Tecnológica Nacional
Facultad Regional Córdoba

CÓRDOBA, 24 de noviembre de 2023

VISTO, la solicitud del Director del Departamento de Materias Básicas, de aprobación de las Planificaciones de la asignatura "INGLÉS II", adecuadas para las Carreras de Ingeniería Civil, Ingeniería Electrónica, Ingeniería en Energía Eléctrica, Ingeniería Industrial, Ingeniería Mecánica, Ingeniería Metalúrgica, Ingeniería Química e Ingeniería en Sistemas de Información, Plan 2023; y

CONSIDERANDO

Que las planificaciones deben ser aprobadas por el Consejo Directivo para ponerlas a disposición de los docentes y estudiantes.

Que, evaluadas las planificaciones por la Comisión de Enseñanza, ésta aconseja su aprobación.

Por ello y atento a las atribuciones conferidas por el Estatuto Universitario en vigencia

**EL CONSEJO DIRECTIVO
DE LA FACULTAD REGIONAL CORDOBA
en su Sexta Reunión Ordinaria del día 24/11/2023
RESUELVE**

ARTICULO 1º: APROBAR las Planificaciones de la asignatura "INGLÉS II", adecuadas para las Carreras de Ingeniería Civil, Ingeniería Electrónica, Ingeniería en Energía Eléctrica, Ingeniería Industrial, Ingeniería Mecánica, Ingeniería Metalúrgica, Ingeniería Química e Ingeniería en Sistemas de Información, que corren agregadas en el Anexo I de la presente Resolución y que consta de ciento treinta y seis (136) fojas. -

ARTICULO 2º: Regístrese, Comuníquese, Cumplido, Archívese. -

RESOLUCIÓN N°: 2028/23

Intervino
G.A.D

Ing. ROBERTO M. MUÑOZ
Secretaría Académica

Ing. HECTOR R. MACAÑO
Decano

Asignatura homogénea: INGLÉS II Planificación a partir del Ciclo Lectivo 2023

Carreras en la que se cursa:

- Ing. Civil

1. Datos administrativos de la asignatura

Nivel en la carrera	3	Duración	Cuatrimestral
Plan	2023		
Bloque curricular:	CIENCIAS Y TECNOLOGÍAS COMPLEMENTARIAS		
Carga horaria presencial semanal (hs. cátedra):	2	Carga Horaria total (hs. reloj):	48
Carga horaria no presencial semanal (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA	% horas no presenciales (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA

2. Presentación, Fundamentación

Es insoslayable la importancia del idioma inglés en todos los aspectos de la vida humana en el mundo actual. Aunque el inglés ha detentado durante muchas décadas la posición de lengua de comunicación internacional por excelencia, han sido las Tecnologías de la Comunicación y de la Información (TIC) las que han acentuado esta condición hasta convertirla en una herramienta indispensable para la comunicación fluida y el desarrollo de las actividades humanas, en especial en lo que concierne al desarrollo de proyectos de ciencia y técnica. Desde el acceso directo a información de actualidad en la Internet hasta el intercambio de experiencias personales y profesionales en contextos de interculturalidad, el inglés se presenta como instrumento básico de la inclusión de los individuos en sociedades cada vez más orientadas hacia la búsqueda, utilización, transformación y generación de conocimientos destinados al desarrollo individual y regional en una economía cada vez más globalizada. La asignatura Inglés se presenta en el plan de estudios como una oportunidad para el desarrollo de los rudimentos de una comunicación efectiva que permita, en caso de surgir la necesidad, la inserción de los

futuros ingenieros en equipos de trabajo interdisciplinarios e interculturales. Las diferentes vicisitudes de la aptitud comunicativa intercultural requieren que los estudiantes a redimensionar cada aspecto de la comunicación en la lengua materna a través de la lengua extranjera: el contexto histórico y socio-político, el propósito del intercambio comunicativo; los interlocutores: su bagaje personal y cultural, sus necesidades y motivaciones; las normas y pautas culturales de los interlocutores y del contexto en el que se produce el intercambio; la enunciación del mensaje en función del contexto y los interlocutores; los patrones lingüístico-discursivos adecuados para establecer lazos duraderos; la elección de palabras que conduzcan a relaciones de respeto y revelen una apertura hacia los demás; entre otros. Todas estas alternativas contribuyen a la formación de personas capaces de actuar con ética, responsabilidad y conciencia sobre las necesidades de su contexto y las de sus ocasionales interlocutores.

3. Relación de la asignatura con las competencias de egreso de la carrera

En la tabla siguiente se establece la relación de la asignatura con las competencias de egreso: Específicas, Genéricas Tecnológicas y Genéricas Sociales, Políticas y Actitudinales de la carrera. Se incluyen las competencias de egreso a las que tributa, aportes reales y significativos de la asignatura, y en qué nivel (no aporta, bajo, medio, alto).

Competencias	Nivel
Competencias genéricas tecnológicas (CG):	
CG.1. Identificación, formulación y resolución de problemas de ingeniería.	No aporta
CG.2. Concepción, diseño y desarrollo de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.3. Gestión, planificación, ejecución y control de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.4. Utilización de técnicas y herramientas de aplicación de Ingeniería.	No aporta
CG.5. Generación de desarrollos tecnológicos y/o innovaciones tecnológicas.	No aporta
Competencias genéricas sociales, políticas y actitudinales (CG)	
CG.6. Fundamentos para el desempeño en equipos de trabajo.	Bajo
CG.7. Fundamentos para una comunicación efectiva.	Medio
CG.8. Fundamentos para una actuación profesional ética y responsable.	No aporta
CG.9. Fundamentos para evaluar y actuar en relación con el impacto social de su actividad profesional en el contexto global y local.	No aporta
CG.10. Fundamentos para el aprendizaje continuo.	Medio

4. Contenidos Mínimos

Dimensión lingüística (DL): agencia y nominalización simple; campos semánticos y lexicales; temporalidad, aspectualidad, modalidad y voz (frases verbales simples); complementación circunstancial simple; coordinación y subordinación. **Dimensión sociolingüístico-discursiva (DSD):** géneros discursivos (dominio Académico profesional con carga lexical y estructura discursiva sencilla); mecanismos de construcción de textos para su interpretación y producción; coherencia y cohesión. **Dimensión estratégica (DE):** elementos textuales y paratextuales como facilitadores de la comprensión, uso de extranjerización, interpretación y traducción léxica, formación de palabras, demostración, descripción, entre otras. **Dimensión socio-cultural (DSC):** componentes del contexto comunicativo en el que la comunicación emerge. Reconocimiento de contexto socio-histórico en el dominio académico-profesional: convenciones sociales, costumbres, sistema de valores, normas de convivencia, organización institucional, entre otros.

5. Objetivos establecidos en el DC

Desarrollar las dimensiones de la competencia comunicativa intercultural en inglés general y técnico para comprender e interpretar textos en el dominio académico-profesional. **Interactuar** en equipos de trabajo negociando saberes lingüístico-discursivos y estratégicos para favorecer la construcción colaborativa según la tarea o problema a resolver.

6. Resultados de aprendizaje

Los siguientes resultados de aprendizaje se promueven en el desarrollo de la asignatura

Identificador de RA	Redacción
RA1	Desarrollar frases sustantivas para comprender texto en inglés sobre situaciones de la vida laboral, utilizando variadas estructuras sin mayor esfuerzo.
RA2	Utilizar sinónimos, antónimos, hiperónimos e hipónimos para interpretar textos y extraer información específica, valiéndose de elementos textuales y paratextuales y una amplia gama de estrategias desarrolladas para su comprensión y producción guiada.
RA3	Expresar en diferentes tiempos verbales, el contenido informativo de un texto en inglés, en lengua materna con la coherencia y cohesión necesarias para que el mensaje sea comprendido por sus pares.
RA4	Identificar palabras que son reemplazadas por un marcador de transición situadas antes o después de dicho marcador o fuera del texto, con el objeto de desarrollar los elementos lingüísticos discursivos.
RA5	Analizar la finalidad de un texto y las relaciones lógicas que existen, para favorecer la construcción colaborativa del grupo acorde al bagaje personal de cada uno.
RA6	Aplicar situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas, ajustándose a la estructura de la lengua inglesa.

7. Asignaturas correlativas previas

Para cursar y rendir debe tener cursadas:

- Asignatura/s:
Inglés I

Para cursar y rendir debe tener aprobada:

- Asignatura/s:
Ingeniería y Sociedad
Ingeniería Civil I

8. Asignaturas correlativas posteriores

Indicar las asignaturas correlativas posteriores:

- Asignatura/s:
Diseño arquitectónico, Planeamiento y Urbanismo (E.I)
Estructura de Hormigón
Hidrología y Obras hidráulicas
Ingeniería Sanitaria
Organización y Conducción de obras
Análisis Estructural II
Gestión ambiental y Desarrollo sustentable
Proyecto Final (E.I)

9. Programa analítico

Este programa analítico contempla los contenidos mínimos, previstos en el DC vigente, y aquellos que se consideran necesarios para desarrollar los resultados de aprendizaje propuestos.

Unidad 1 La Frase Sustantiva.

Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo).

Unidad 2 Sinónimos y Antónimos.

Hiperonimia e Hiponimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.

Unidad 3 Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva).

El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.

Unidad 4 Afijos.

Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.

Unidad 5 Funciones.

Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.

Unidad 6 Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.

Carga horaria por tipo de formación práctica de toda la asignatura

Tipo de formación práctica	Horas reloj
Formación experimental	Cantidad de horas.
Análisis y resolución de problemas de ingeniería y estudios de casos	Cantidad de horas.
Formulación, análisis y desarrollo de proyectos.	Cantidad de horas.

Bibliografía Obligatoria:

Básica

ZANINETTI, SERGIO F. (2023) Gramática Inglesa, Soporte Estructural destinado a encarar la Lectura Comprensiva del Inglés Técnico para Ingeniería). Córdoba EDUCO.

DEZA ADRIANA A. & ZANINETTI SERGIO F. (2023) Apunte teórico-práctico de Inglés 1. Córdoba, EDUCO. (También en Formato Digital para descarga en aulas Moodle).

VARIOS AUTORES (2010) Diccionario Pocket Ing/Esp y Esp/Ing. Pearson
VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (2003) Oxford Pocket Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (1985) Nuevo Diccionario Cuyas de Appleton. Prentice Hall.
SMITH, JOHN (1977) Nuevo Diccionario General Español-Inglés. EDAF.
GEORGES, A. NANIA (1985) Diccionario de informática. Paraninfo.
ROBB, LUIS (1982) Diccionario para Ingenieros. CECSA.

De consulta

BOECKNER, K. y BROWN, Ch. (2012) Oxford English for Computing. Oxford: OUP.
FERNÁNDEZ ESTAÑÁN, M (2019). Taller de traducción: Guía práctica y poética para la traducción de libros del inglés al español. Madrid: Alba Editorial
GLENDINNING, E. y McEWAN, J. (2015) Oxford English for Information Technology. Oxford: OUP.
HART, S (2016) Written English: a guide for electrical and electronic students and engineers. USA: CRC Press
IBBOTSON, M. (2010) Cambridge English for Engineering. Cambridge: CUP.
IBBOTSON, M. (2019) Professional English in Use- Engineering. Technical English for Professionals. Cambridge: CUP.
LANSFORD, L y ASTLEY, P (2013). Engineering 1. Student's Book (English for Careers). Oxford: OUP.
LASSAQUE, Luisa F (2006) Diccionario de falsos cognados. Buenos Aires: el autor.
LOPEZ GUIX, J. G. y MINETT WILKINGSON, J. (2014) Manual de traducción inglés-castellano. Madrid: Gedisa.
MINETT WILKINSON, J. y LÓPEZ GUIX, JG (2019). Manual de traducción: inglés / castellano: teoría y práctica. Barcelona. Editorial Gedisa.
REGAN, N. y MCGARRY, F (2016). Take-Off Technical English for Engineering. UK: Garnet Publishing Ltd.
ROGER H. C. Smith (2014). English for Electrical Engineering. UK: Garnet Education
SÁNCHEZ BENEDITO, F (2015). Gramática Inglesa. UK: Pearson Longman
SILAS, I (2015). Los verbos en inglés. Todo lo que necesitas saber sobre las formas verbales inglesas. NY: Create Space Independent Publishing Platform.
WOODS, G. (2019) Ejercicios de gramática inglesa para Dummies. España: Editorial para Dummies.

De contenido

- APPLIED MATHEMATICS Peter J. Olver, Chehrzad Shakiban.
BASIC MATHEMATICS Serge Lang.
CALCULUS, AN INTRODUCTORY APPROACH Ivan Morton Niven.
COURSE OF THEORETICAL PHYSICS L. D. Landau, E. M. Lifshitz.
ELEMENTARY LINEAR ALGEBRA Howard Anton Chris Rorres
FUNDAMENTALS OF PHYSICS David Halliday, Robert Resnick, Jearl Walker.
INTRODUCTION TO LINEAR ALGEBRA 2E Serge Lang
LINEAR ALGEBRA 3E Serge Lang
LINEAR ALGEBRA Kenneth M Hoffman, Ray Kunze.
PHYSICS FOR SCIENTISTS AND ENGINEERS Raymond A. Serway, John W. Jewett.
SCHAUM'S OUTLINE OF CALCULUS Frank Ayres Jr., Elliott Mendelson.
SCHAUM'S OUTLINES OF ADVANCED CALCULUS Robert C Wrede, Murray R Spiegel.
TEMAS SELECCIONADOS (WEB) Wikipedia, Encyclopedia Britannica, Encyclopedia of Mathematics
TEMAS VARIOS Programas de Materias Básicas y de ISI.
THE ALGORITHM DESIGN MANUAL Steve S. Skiena.
UNIVERSITY PHYSICS WITH MODERN PHYSICS Hugh D. Young, Roger A. Freedman.
VECTOR AND TENSOR ANALYSIS WITH APPLICATIONS A. I. Borisenko, I. E. Tarapov.

Bibliografía optativa y otros materiales a utilizar en la asignatura:

Glosarios, diccionarios monolingües o bilingües (en particular los de enfoque discursivo o los que incluyan el mayor número de acepciones consignadas en la contratapa). Se sugiere utilizar diccionarios que contengan muchos ejemplos, fraseología y resúmenes de temas gramaticales.

CUYÁS, ARTURO (1998) Diccionario Cuyas Inglés-español español-Inglés 3ra Edición. Prentice Hall

VARIOS AUTORES (2012) Diccionario Collins English-Spanish, Spanish-English. Collins

VARIOS AUTORES (1992) Diccionario Práctico Inglés Español: Vocabulario Técnico-Científico Larousse, Aims Intl Books Corp

MCARTHUR, TOM (1981) Longman Lexicon of Contemporary English, Pearson

VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary, Oxford University Press

SIMON AND SHUSTER (1973) Simon & Shuster's International Dictionary, Prentice Hall

COLLAZO, JAVIER L. (2001) Diccionario Enciclopédico De Términos Técnicos, Inglés-Español, Español-Inglés, McGraw-Hill

10. Metodología de enseñanza

Centrada en una visión constructivista del aprendizaje, la clase de Inglés se desarrolla a partir de principios que no adhieren a un único marco de referencia. Es así que se toman aspectos de la Metodología de Leer para Aprender, en la cual se desempeñan actividades tales como la lectura exploratoria y la realización de cuestionarios de manera individual y en grupos pequeños. Asimismo, las TIC imponen una modalidad de trabajo diferente no sólo como soporte de contenidos y actividades sino como mediadoras de la comunicación y cognición por lo que se aborda una metodología mixta (Blended Learning) a lo largo del año con instancias de Clase Invertida (Flipped Classroom) en momentos específicos del programa.

Las actividades desarrolladas dentro de este marco de referencia, se mueven en muchas direcciones o sentidos: de lo individual a lo grupal, de lo oral a lo escrito, de la escucha a la interpretación, de la práctica guiada al trabajo autorregulado, de lo presencial a lo virtual. Cada clase intenta avanzar en un tema lingüístico-discursivo como así también en un aspecto conceptual, por ejemplo, en torno a una cuestión relativa a un tema académico-ingeneril de alto impacto. Las actividades especificadas anteriormente, se presentan siempre de manera contextualizada a través de un artículo, página web o video de actualidad e interés, facilitando así la incorporación de los componentes de la lengua y las temáticas abordadas, su procesamiento, almacenamiento y posterior recuperación para su utilización en nuevas situaciones de práctica.

La metodología de trabajo utilizada permite la coexistencia de diferentes niveles de competencia en el aula. Si bien todos los estudiantes deben mostrar los resultados de aprendizaje especificados en relación con las competencias desarrolladas a lo largo del año, cada estudiante alcanza un nivel diferente de desempeño relacionado con la dedicación, motivación y compromiso que cada estudiante imprime al momento del cursado.

11. Recomendaciones para el estudio

La principal recomendación es que los estudiantes realicen todas las actividades de práctica y evaluación formativa y sumativa ofrecidas por la cátedra. Las instancias de evaluación son un termómetro que permite conocer el grado de desempeño de los estudiantes a medida que avanza el año. La entrega de tareas, la realización de actividades y la participación en clase hacen que las instancias se vuelvan posibles, debido a que al final del año se evalúa de la misma manera que se trabaja en clase.

12. Metodología de evaluación

El modelo de enseñanza basado en competencias implica la aplicación de metodologías e instrumentos de evaluación que permiten conocer, a docentes y estudiantes, el nivel de desarrollo de las competencias que aborda la asignatura.

Para que el estudiante se apropie de la lengua extranjera es indispensable no sólo contar con múltiples oportunidades de práctica sino de evaluación también. En este sentido, los estudiantes tienen diferentes momentos a lo largo del año para evaluar su propio desempeño ya sea de manera autónoma en el hogar mediante la utilización de material disponible en el Campus Virtual como así también en intercambios con sus pares y las docentes, que se producen de manera espontánea en el aula o fuera de ella. Las actividades de evaluación son acompañadas de feedback y feedforward para acompañar al estudiante en el desarrollo de las competencias que se persiguen en Inglés II.

La evaluación es de carácter formativo con instancias sumativas principalmente en la segunda parte del año con dos parciales. Este acompañamiento a los estudiantes permite que puedan desarrollar la lengua desde la autorregulación y gestión de su propio proceso de aprendizaje. En esta misma dirección, se procura poner a los estudiantes en situación de práctica constante de las competencias perseguidas puesto que su evaluación tiene un carácter exclusivamente formativo. Se espera que mediante esta metodología de evaluación los estudiantes logren no sólo avanzar en la adquisición de la lengua sino también puedan apropiarse de los procesos y mecanismos que generan más y mejor aprendizaje.

A continuación, se detallan todos los Resultados de Aprendizajes con sus contenidos a desarrollar para alcanzarlos, la mediación pedagógica, metodologías y estrategias de evaluación, tiempo en horas reloj.

Resultados de Aprendizaje	Contenidos según programa	Mediación Pedagógica	Metodología y Estrategias de Evaluación	Tiempos en hora reloj
RA 1	La Frase Sustantiva. Repaso de castellano. Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo). Palabras de significado transparente.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> -Lección magistral participativa. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> -Diferenciar entre sustantivos, adjetivos, y verbos. -Realizar lectura comprensiva. -Resolver ejercicios de la guía gramatical en papel y en UV utilizando el diccionario. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diferencia entre sustantivos, adjetivos, y verbos. - Elabora estructuras nominales mediante lectura exploratoria. - Desarrolla frases sustantivas sobre situaciones de vida. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

RA 2	Sinónimos y Antónimos. Hiperonimia e Híponimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lección magistral. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de la lectura de artículos y textos de actualidad señalar expresiones paralelas o antagónicas. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce expresiones equivalentes y antagónicas. -Distingue la cabeza de grupo de los elementos del grupo. 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%
RA 3	Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva). El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Utilización de videos - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trabajar con el material provisto para delinear los distintos aspectos de la acción y asociar puntos comunes con la lengua materna. - Desarrollar técnicas de razonamiento para discriminar el tipo de acción inherente a cada grupo de tiempos verbales. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> -Reconoce estructuras verbales en un texto. - Plantea directivas a través de modelos. - Expresa en diferentes tiempos verbales, el 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%

		<ul style="list-style-type: none"> - Esquematizar el proceso de una directiva. - A partir de la visualización de videos, comparar los conceptos de actor y acción y explicar el modo de significación de la acción. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>contenido informativo de un texto en inglés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Infiere estructuras que ilustran propósito. - Identifica el modo de significación de la acción. 	
RA 4	<p>Afijos, Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase magistral participativa - Lectura comprensiva de texto en inglés - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical para: Contrastar el efecto del agregado de partículas a ciertas palabras, debatir la ubicación de palabras reemplazadas por un marcador, explicar la presencia de elementos primarios y secundarios para que el estudiante pueda separar la oración descriptiva de un texto. - Resolver cuestionarios de la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cuestionarios en Moodle. - Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asocia palabras con partículas para obtener categorías específicas. - Relaciona palabras e identifica situaciones literales de las que no lo son. - Identifica grupos de palabras reemplazadas por un marcador dentro y fuera del texto. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

			- Reconoce el elemento descriptivo principal de un texto.	
RA 5	<p>Funciones. Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Lectura comprensiva - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce la finalidad de un texto para identificar la intención del autor. - Interpreta la relación entre ideas. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>
RA 6	<p>Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Exposición participativa - Visualización de videos - Guía de ejercicios - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de ejercicios gramaticales, señala la 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. - Parcial 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

		<p>importancia de la correcta interpretación de ciertas secuencias específicas de términos para evitar confusiones.</p> <ul style="list-style-type: none">- Expresar la diferencia entre causa, efectos y condiciones debidas a secuencias de tiempos verbales.- Resuelve cuestionarios de la Plataforma Moodle.	<p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none">- Produce contenido adecuado.- Aplica situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas.- Reconoce posibles confusiones entre causas, efectos y condiciones.	
--	--	---	---	--

13. Condiciones de aprobación

Aprobación Directa:

Para la aprobación directa, los estudiantes deben:

- Asistir al 75% de las clases.
- Presentar el 100% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2(dos) Exámenes Parciales con el 70% o más.

Regularización

Para la regularización los estudiantes deberán:

- Asistir al 70% de las clases.
- Presentar el 90% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2 (dos) Exámenes Parciales con el 60%.
- Los estudiantes que hayan regularizado deberán presentarse a rendir un examen final para aprobar la materia.

Condición Libre

Los alumnos que se sientan en condiciones de aprobar la materia sin cursar pueden presentarse en uno de los turnos de exámenes anuales en condición de Alumno Libre. Los interesados deben interiorizarse de los contenidos y metodología de evaluación de forma autónoma. El Apunte de Inglés 1 2023 (Profesores Deza y Zaninetti) se encuentra disponible en el Departamento Materias Básicas para su consulta.

Inglés I se ajusta a las situaciones especiales según Reglamento de Estudio de la Universidad Tecnológica Nacional – Ordenanza N° 1549 – Capítulo 7.

Inglés I se ajusta a Ordenanza 1549 inciso 8 para Aprobación No Directa y Ordenanza 1567 para Aprobación Directa.

Inasistencias: ver inciso 7.1.1.2 del Reglamento de Estudio por excepciones a los porcentajes de inasistencias.

14. Modalidad de examen

La instancia de evaluación es de naturaleza eminentemente práctica y refleja el uso intensivo de la lecto-comprensión textos específicos de cualquier materia homogénea incluida en la currícula de la especialidad en la que cursa. Dicha instancia se efectúa a través de un cuestionario de 40

preguntas para el examen regular y 50 preguntas para el examen libre. El examen se desarrolla en un laboratorio de informática ya que los cuestionarios están alojados en un aula prevista a tal efecto en la plataforma Moodle.

15. Recursos necesarios

- Laboratorio de informática.
- Plataforma educativa (Moodle)
- Material en formato papel: Publicaciones de la cátedra y diccionario bilingüe.
- Ordenador portátil en el caso que la disponibilidad de equipos en el laboratorio no fuera suficiente.

Asignatura homogénea: INGLÉS II
Planificación a partir del Ciclo Lectivo 2023

Carreras en la que se cursa:

- Ing. Electrónica

1. Datos administrativos de la asignatura

Nivel en la carrera	3	Duración	Cuatrimestral
Plan	2023		
Bloque curricular:	CIENCIAS Y TECNOLOGÍAS COMPLEMENTARIAS		
Carga horaria presencial semanal (hs. cátedra):	2	Carga Horaria total (hs. reloj):	48
Carga horaria no presencial semanal (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA	% horas no presenciales (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA

2. Presentación, Fundamentación

Es insoslayable la importancia del idioma inglés en todos los aspectos de la vida humana en el mundo actual. Aunque el inglés ha detentado durante muchas décadas la posición de lengua de comunicación internacional por excelencia, han sido las Tecnologías de la Comunicación y de la Información (TIC) las que han acentuado esta condición hasta convertirla en una herramienta indispensable para la comunicación fluida y el desarrollo de las actividades humanas, en especial en lo que concierne al desarrollo de proyectos de ciencia y técnica. Desde el acceso directo a información de actualidad en la Internet hasta el intercambio de experiencias personales y profesionales en contextos de interculturalidad, el inglés se presenta como instrumento básico de la inclusión de los individuos en sociedades cada vez más orientadas hacia la búsqueda, utilización, transformación y generación de conocimientos destinados al desarrollo individual y regional en una economía cada vez más globalizada. La asignatura Inglés se presenta en el plan de estudios como una oportunidad para el desarrollo de los rudimentos de una comunicación efectiva que permita, en caso de surgir la necesidad, la inserción de los

futuros ingenieros en equipos de trabajo interdisciplinarios e interculturales. Las diferentes vicisitudes de la aptitud comunicativa intercultural requieren que los estudiantes a redimensionar cada aspecto de la comunicación en la lengua materna a través de la lengua extranjera: el contexto histórico y socio-político, el propósito del intercambio comunicativo; los interlocutores: su bagaje personal y cultural, sus necesidades y motivaciones; las normas y pautas culturales de los interlocutores y del contexto en el que se produce el intercambio; la enunciación del mensaje en función del contexto y los interlocutores; los patrones lingüístico-discursivos adecuados para establecer lazos duraderos; la elección de palabras que conduzcan a relaciones de respeto y revelen una apertura hacia los demás; entre otros. Todas estas alternativas contribuyen a la formación de personas capaces de actuar con ética, responsabilidad y conciencia sobre las necesidades de su contexto y las de sus ocasionales interlocutores.

3. Relación de la asignatura con las competencias de egreso de la carrera

En la tabla siguiente se establece la relación de la asignatura con las competencias de egreso: Específicas, Genéricas Tecnológicas y Genéricas Sociales, Políticas y Actitudinales de la carrera. Se incluyen las competencias de egreso a las que tributa, aportes reales y significativos de la asignatura, y en qué nivel (no aporta, bajo, medio, alto).

Competencias	Nivel
Competencias genéricas tecnológicas (CG):	
CG.1. Identificación, formulación y resolución de problemas de Ingeniería.	No aporta
CG.2. Concepción, diseño y desarrollo de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.3. Gestión, planificación, ejecución y control de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.4. Utilización de técnicas y herramientas de aplicación de Ingeniería.	No aporta
CG.5. Generación de desarrollos tecnológicos y/o innovaciones tecnológicas.	No aporta
Competencias genéricas sociales, políticas y actitudinales (CG)	
CG.6. Fundamentos para el desempeño en equipos de trabajo.	Bajo
CG.7. Fundamentos para una comunicación efectiva.	Medio
CG.8. Fundamentos para una actuación profesional ética y responsable.	No aporta
CG.9. Fundamentos para evaluar y actuar en relación con el impacto social de su actividad profesional en el contexto global y local.	No aporta
CG.10. Fundamentos para el aprendizaje continuo.	Medio

4. Contenidos Mínimos

Dimensión lingüística (DL): agencia y nominalización simple; campos semánticos y lexicales; temporalidad, aspectualidad, modalidad y voz (frases verbales simples); complementación circunstancial simple; coordinación y subordinación. **Dimensión sociolingüístico-discursiva (DSD):** géneros discursivos (dominio Académico profesional con carga lexical y estructura discursiva sencilla); mecanismos de construcción de textos para su interpretación y producción; coherencia y cohesión. **Dimensión estratégica (DE):** elementos textuales y paratextuales como facilitadores de la comprensión, uso de extranjerización, interpretación y traducción léxica, formación de palabras, demostración, descripción, entre otras. **Dimensión socio-cultural (DSC):** componentes del contexto comunicativo en el que la comunicación emerge. Reconocimiento de contexto socio-histórico en el dominio académico-profesional: convenciones sociales, costumbres, sistema de valores, normas de convivencia, organización institucional, entre otros.

5. Objetivos establecidos en el DC

Desarrollar las dimensiones de la competencia comunicativa intercultural en inglés general y técnico para comprender e interpretar textos en el dominio académico-profesional. **Interactuar** en equipos de trabajo negociando saberes lingüístico-discursivos y estratégicos para favorecer la construcción colaborativa según la tarea o problema a resolver.

6. Resultados de aprendizaje

Los siguientes resultados de aprendizaje se promueven en el desarrollo de la asignatura

Identificador de RA	Redacción
RA1	Desarrollar frases sustantivas para comprender texto en inglés sobre situaciones de la vida laboral, utilizando variadas estructuras sin mayor esfuerzo.
RA2	Utilizar sinónimos, antónimos, hiperónimos e hipónimos para interpretar textos y extraer información específica, valiéndose de elementos textuales y paratextuales y una amplia gama de estrategias desarrolladas para su comprensión y producción guiada.
RA3	Expresar en diferentes tiempos verbales, el contenido informativo de un texto en inglés, en lengua materna con la coherencia y cohesión necesarias para que el mensaje sea comprendido por sus pares.
RA4	Identificar palabras que son reemplazadas por un marcador de transición situadas antes o después de dicho marcador o fuera del texto, con el objeto de desarrollar los elementos lingüísticos discursivos.
RA5	Analizar la finalidad de un texto y las relaciones lógicas que existen, para favorecer la construcción colaborativa del grupo acorde al bagaje personal de cada uno.
RA6	Aplicar situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas, ajustándose a la estructura de la lengua inglesa.

7. Asignaturas correlativas previas

Para cursar y rendir debe tener cursadas:

- Asignatura/s:

Para cursar y rendir debe tener aprobada:

- Asignatura/s:
Inglés I

8. Asignaturas correlativas posteriores

Indicar las asignaturas correlativas posteriores:

- Asignatura/s:
Medidas Electrónicas II

9. Programa analítico

Este programa analítico contempla los contenidos mínimos, previstos en el DC vigente, y aquellos que se consideran necesarios para desarrollar los resultados de aprendizaje propuestos.

Unidad 1 La Frase Sustantiva.

Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo).

Unidad 2 Sinónimos y Antónimos.

Hiperonimia e Hiponimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.

Unidad 3 Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva).

El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.

Unidad 4 Afijos.

Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.

Unidad 5 Funciones.

Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.

Unidad 6 Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.

Carga horaria por tipo de formación práctica de toda la asignatura

Tipo de formación práctica	Horas reloj
Formación experimental	Cantidad de horas.
Análisis y resolución de problemas de ingeniería y estudios de casos	Cantidad de horas.
Formulación, análisis y desarrollo de proyectos.	Cantidad de horas.

Bibliografía Obligatoria:

Básica

ZANINETTI, SERGIO F. (2023) Gramática Inglesa, Soporte Estructural destinado a encarar la Lectura Comprensiva del Inglés Técnico para Ingeniería). Córdoba EDUCO.

DEZA ADRIANA A. & ZANINETTI SERGIO F. (2023) Apunte teórico-práctico de Inglés 1. Córdoba, EDUCO. (También en Formato Digital para descarga en aulas Moodle).

VARIOS AUTORES (2010) Diccionario Pocket Ing/Esp y Esp/Ing. Pearson
VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (2003) Oxford Pocket Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (1985) Nuevo Diccionario Cuyas de Appleton. Prentice Hall.
SMITH, JOHN (1977) Nuevo Diccionario General Español-Inglés. EDAF.
GEORGES, A. NANIA (1985) Diccionario de informática. Paraninfo.
ROBB, LUIS (1982) Diccionario para Ingenieros. CECSA.

De consulta

BOECKNER, K. y BROWN, Ch. (2012) Oxford English for Computing. Oxford: OUP.
FERNÁNDEZ ESTAÑÁN, M (2019). Taller de traducción: Guía práctica y poética para la traducción de libros del inglés al español. Madrid: Alba Editorial
GLENDINNING, E. y McEWAN, J. (2015) Oxford English for Information Technology. Oxford: OUP.
HART, S (2016) Written English: a guide for electrical and electronic students and engineers. USA: CRC Press
IBBOTSON, M. (2010) Cambridge English for Engineering. Cambridge: CUP.
IBBOTSON, M. (2019) Professional English in Use- Engineering. Technical English for Professionals. Cambridge: CUP.
LANSFORD, L y ASTLEY, P (2013). Engineering 1. Student's Book (English for Careers). Oxford: OUP.
LASSAQUE, Luisa F (2006) Diccionario de falsos cognados. Buenos Aires: el autor.
LOPEZ GUIX, J. G. y MINETT WILKINGSON, J. (2014) Manual de traducción inglés-castellano. Madrid: Gedisa.
MINETT WILKINSON, J. y LÓPEZ GUIX, JG (2019). Manual de traducción: inglés / castellano: teoría y práctica. Barcelona. Editorial Gedisa.
REGAN, N. y MCGARRY, F (2016). Take-Off Technical English for Engineering. UK: Garnet Publishing Ltd.
ROGER H. C. Smith (2014). English for Electrical Engineering. UK: Garnet Education
SÁNCHEZ BENEDITO, F (2015). Gramática Inglesa. UK: Pearson Longman
SILAS, I (2015). Los verbos en inglés. Todo lo que necesitas saber sobre las formas verbales inglesas. NY: Create Space Independent Publishing Platform.
WOODS, G. (2019) Ejercicios de gramática inglesa para Dummies. España: Editorial para Dummies.

De contenido

- APPLIED MATHEMATICS Peter J. Olver, Chehrzad Shakiban.
BASIC MATHEMATICS Serge Lang.
CALCULUS, AN INTRODUCTORY APPROACH Ivan Morton Niven.
COURSE OF THEORETICAL PHYSICS L. D. Landau, E. M. Lifshitz.
ELEMENTARY LINEAR ALGEBRA Howard Anton Chris Dorres
FUNDAMENTALS OF PHYSICS David Halliday, Robert Resnick, Jearl Walker.
INTRODUCTION TO LINEAR ALGEBRA 2E Serge Lang
LINEAR ALGEBRA 3E Serge Lang
LINEAR ALGEBRA Kenneth M Hoffman, Ray Kunze.
PHYSICS FOR SCIENTISTS AND ENGINEERS Raymond A. Serway, John W. Jewett.
SCHAUM'S OUTLINE OF CALCULUS Frank Ayres Jr., Elliott Mendelson.
SCHAUM'S OUTLINES OF ADVANCED CALCULUS Robert C Wrede, Murray R Spiegel.
TEMAS SELECCIONADOS (WEB) Wikipedia, Encyclopedia Britannica, Encyclopedia of Mathematics
TEMAS VARIOS Programas de Materias Básicas y de ISI.
THE ALGORITHM DESIGN MANUAL Steve S. Skiena.
UNIVERSITY PHYSICS WITH MODERN PHYSICS Hugh D. Young, Roger A. Freedman.
VECTOR AND TENSOR ANALYSIS WITH APPLICATIONS A. I. Borisenko, I. E. Tarapov.

Bibliografía optativa y otros materiales a utilizar en la asignatura:

Glosarios, diccionarios monolingües o bilingües (en particular los de enfoque discursivo o los que incluyan el mayor número de acepciones consignadas en la contratapa). Se sugiere utilizar diccionarios que contengan muchos ejemplos, fraseología y resúmenes de temas gramaticales.

CUYÁS, ARTURO (1998) Diccionario Cuyas Inglés-español español-Inglés 3ra Edición. Prentice Hall

VARIOS AUTORES (2012) Diccionario Collins English-Spanish, Spanish-English. Collins

VARIOS AUTORES (1992) Diccionario Práctico Inglés Español: Vocabulario Técnico-Científico Larousse, Aims Intl Books Corp

MCARTHUR, TOM (1981) Longman Lexicon of Contemporary English, Pearson

VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary, Oxford University Press

SIMON AND SHUSTER (1973) Simon & Shuster's International Dictionary, Prentice Hall

COLLAZO, JAVIER L. (2001) Diccionario Enciclopédico De Términos Técnicos, Inglés-Español, Español-Inglés, McGraw-Hill

10. Metodología de enseñanza

Centrada en una visión constructivista del aprendizaje, la clase de Inglés se desarrolla a partir de principios que no adhieren a un único marco de referencia. Es así que se toman aspectos de la Metodología de Leer para Aprender, en la cual se desempeñan actividades tales como la lectura exploratoria y la realización de cuestionarios de manera individual y en grupos pequeños. Asimismo, las TIC imponen una modalidad de trabajo diferente no sólo como soporte de contenidos y actividades sino como mediadoras de la comunicación y cognición por lo que se aborda una metodología mixta (Blended Learning) a lo largo del año con instancias de Clase Invertida (Flipped Classroom) en momentos específicos del programa.

Las actividades desarrolladas dentro de este marco de referencia, se mueven en muchas direcciones o sentidos: de lo individual a lo grupal, de lo oral a lo escrito, de la escucha a la interpretación, de la práctica guiada al trabajo autorregulado, de lo presencial a lo virtual. Cada clase intenta avanzar en un tema lingüístico-discursivo como así también en un aspecto conceptual, por ejemplo, en torno a una cuestión relativa a un tema académico-ingeneril de alto impacto. Las actividades especificadas anteriormente, se presentan siempre de manera contextualizada a través de un artículo, página web o video de actualidad e interés, facilitando así la incorporación de los componentes de la lengua y las temáticas abordadas, su procesamiento, almacenamiento y posterior recuperación para su utilización en nuevas situaciones de práctica.

La metodología de trabajo utilizada permite la coexistencia de diferentes niveles de competencia en el aula. Si bien todos los estudiantes deben mostrar los resultados de aprendizaje especificados en relación con las competencias desarrolladas a lo largo del año, cada estudiante alcanza un nivel diferente de desempeño relacionado con la dedicación, motivación y compromiso que cada estudiante imprime al momento del cursado.

11. Recomendaciones para el estudio

La principal recomendación es que los estudiantes realicen todas las actividades de práctica y evaluación formativa y sumativa ofrecidas por la cátedra. Las instancias de evaluación son un termómetro que permite conocer el grado de desempeño de los estudiantes a medida que avanza el año. La entrega de tareas, la realización de actividades y la participación en clase hacen que las instancias se vuelvan posibles, debido a que al final del año se evalúa de la misma manera que se trabaja en clase.

12. Metodología de evaluación

El modelo de enseñanza basado en competencias implica la aplicación de metodologías e instrumentos de evaluación que permiten conocer, a docentes y estudiantes, el nivel de desarrollo de las competencias que aborda la asignatura.

Para que el estudiante se apropie de la lengua extranjera es indispensable no sólo contar con múltiples oportunidades de práctica sino de evaluación también. En este sentido, los estudiantes tienen diferentes momentos a lo largo del año para evaluar su propio desempeño ya sea de manera autónoma en el hogar mediante la utilización de material disponible en el Campus Virtual como así también en intercambios con sus pares y las docentes, que se producen de manera espontánea en el aula o fuera de ella. Las actividades de evaluación son acompañadas de feedback y feedforward para acompañar al estudiante en el desarrollo de las competencias que se persiguen en Inglés II.

La evaluación es de carácter formativo con instancias sumativas principalmente en la segunda parte del año con dos parciales. Este acompañamiento a los estudiantes permite que puedan desarrollar la lengua desde la autorregulación y gestión de su propio proceso de aprendizaje. En esta misma dirección, se procura poner a los estudiantes en situación de práctica constante de las competencias perseguidas puesto que su evaluación tiene un carácter exclusivamente formativo. Se espera que mediante esta metodología de evaluación los estudiantes logren no sólo avanzar en la adquisición de la lengua sino también puedan apropiarse de los procesos y mecanismos que generan más y mejor aprendizaje.

A continuación, se detallan todos los Resultados de Aprendizajes con sus contenidos a desarrollar para alcanzarlos, la mediación pedagógica, metodologías y estrategias de evaluación, tiempo en horas reloj.

Resultados de Aprendizaje	Contenidos según programa	Mediación Pedagógica	Metodología y Estrategias de Evaluación	Tiempos en hora reloj
RA 1	<p>La Frase Sustantiva. Repaso de castellano. Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo). Palabras de significado transparente.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> -Lección magistral participativa. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> -Diferenciar entre sustantivos, adjetivos, y verbos. -Realizar lectura comprensiva. -Resolver ejercicios de la guía gramatical en papel y en UV utilizando el diccionario. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diferencia entre sustantivos, adjetivos, y verbos. - Elabora estructuras nominales mediante lectura exploratoria. - Desarrolla frases sustantivas sobre situaciones de vida. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

RA 2	Sinónimos y Antónimos. Hiperonimia e Hiponimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lección magistral. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de la lectura de artículos y textos de actualidad señalar expresiones paralelas o antagónicas. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce expresiones equivalentes y antagónicas. -Distingue la cabeza de grupo de los elementos del grupo. 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%
RA 3	Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva). El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Utilización de videos - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trabajar con el material provisto para delinear los distintos aspectos de la acción y asociar puntos comunes con la lengua materna. - Desarrollar técnicas de razonamiento para discriminar el tipo de acción inherente a cada grupo de tiempos verbales. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> -Reconoce estructuras verbales en un texto. - Plantea directivas a través de modelos. - Expresa en diferentes tiempos verbales, el 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%

		<ul style="list-style-type: none"> - Esquematizar el proceso de una directiva. - A partir de la visualización de videos, comparar los conceptos de actor y acción y explicar el modo de significación de la acción. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>contenido informativo de un texto en inglés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Infiere estructuras que ilustran propósito. - Identifica el modo de significación de la acción. 	
RA 4	<p>Afijos. Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase magistral participativa - Lectura comprensiva de texto en inglés - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical para: Contrastar el efecto del agregado de partículas a ciertas palabras, debatir la ubicación de palabras reemplazadas por un marcador, explicar la presencia de elementos primarios y secundarios para que el estudiante pueda separar la oración descriptiva de un texto. - Resolver cuestionarios de la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cuestionarios en Moodle. - Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asocia palabras con partículas para obtener categorías específicas. - Relaciona palabras e identifica situaciones literales de las que no lo son. - Identifica grupos de palabras reemplazadas por un marcador dentro y fuera del texto. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

			- Reconoce el elemento descriptivo principal de un texto.	
RA 5	<p>Funciones. Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Lectura comprensiva - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce la finalidad de un texto para identificar la intención del autor. - Interpreta la relación entre ideas. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>
RA 6	<p>Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Exposición participativa - Visualización de videos - Guía de ejercicios - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de ejercicios gramaticales, señala la 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. - Parcial 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>



		<p>importancia de la correcta interpretación de ciertas secuencias específicas de términos para evitar confusiones.</p> <ul style="list-style-type: none">- Expresar la diferencia entre causa, efectos y condiciones debidas a secuencias de tiempos verbales.- Resuelve cuestionarios de la Plataforma Moodle.	<p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none">- Produce contenido adecuado.- Aplica situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas.- Reconoce posibles confusiones entre causas, efectos y condiciones.	
--	--	---	---	--

13. Condiciones de aprobación

Aprobación Directa:

Para la aprobación directa, los estudiantes deben:

- Asistir al 75% de las clases.
- Presentar el 100% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2(dos) Exámenes Parciales con el 70% o más.

Regularización

Para la regularización los estudiantes deberán:

- Asistir al 70% de las clases.
- Presentar el 90% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2 (dos) Exámenes Parciales con el 60%.
- Los estudiantes que hayan regularizado deberán presentarse a rendir un examen final para aprobar la materia.

Condición Libre

Los alumnos que se sientan en condiciones de aprobar la materia sin cursar pueden presentarse en uno de los turnos de exámenes anuales en condición de Alumno Libre. Los interesados deben interiorizarse de los contenidos y metodología de evaluación de forma autónoma. El Apunte de Inglés 1 2023 (Profesores Deza y Zaninetti) se encuentra disponible en el Departamento Materias Básicas para su consulta.

Inglés I se ajusta a las situaciones especiales según Reglamento de Estudio de la Universidad Tecnológica Nacional – Ordenanza N° 1549 – Capítulo 7.

Inglés I se ajusta a Ordenanza 1549 inciso 8 para Aprobación No Directa y Ordenanza 1567 para Aprobación Directa.

Inasistencias: ver inciso 7.1.1.2 del Reglamento de Estudio por excepciones a los porcentajes de inasistencias.

14. Modalidad de examen

La instancia de evaluación es de naturaleza eminentemente práctica y refleja el uso intensivo de la lecto-comprensión textos específicos de cualquier materia homogénea incluida en la curricula de la especialidad en la que cursa. Dicha instancia se efectúa a través de un cuestionario de 40

preguntas para el examen regular y 50 preguntas para el examen libre. El examen se desarrolla en un laboratorio de informática ya que los cuestionarios están alojados en un aula prevista a tal efecto en la plataforma Moodle.

15. Recursos necesarios

- Laboratorio de informática.
- Plataforma educativa (Moodle)
- Material en formato papel: Publicaciones de la cátedra y diccionario bilingüe.
- Ordenador portátil en el caso que la disponibilidad de equipos en el laboratorio no fuera suficiente.

Asignatura homogénea: INGLÉS II
Planificación a partir del Ciclo Lectivo 2023

Carreras en la que se cursa:

- Ing. en Energía Eléctrica

1. Datos administrativos de la asignatura

Nivel en la carrera	4	Duración	Cuatrimestral
Plan	2023		
Bloque curricular:	CIENCIAS Y TECNOLOGÍAS COMPLEMENTARIAS		
Carga horaria presencial semanal (hs. cátedra):	2	Carga Horaria total (hs. reloj):	48
Carga horaria no presencial semanal (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA	% horas no presenciales (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA

2. Presentación, Fundamentación

Es insoslayable la importancia del idioma inglés en todos los aspectos de la vida humana en el mundo actual. Aunque el inglés ha detentado durante muchas décadas la posición de lengua de comunicación internacional por excelencia, han sido las Tecnologías de la Comunicación y de la Información (TIC) las que han acentuado esta condición hasta convertirla en una herramienta indispensable para la comunicación fluida y el desarrollo de las actividades humanas, en especial en lo que concierne al desarrollo de proyectos de ciencia y técnica. Desde el acceso directo a información de actualidad en la Internet hasta el intercambio de experiencias personales y profesionales en contextos de interculturalidad, el inglés se presenta como instrumento básico de la inclusión de los individuos en sociedades cada vez más orientadas hacia la búsqueda, utilización, transformación y generación de conocimientos destinados al desarrollo individual y regional en una economía cada vez más globalizada. La asignatura Inglés se presenta en el plan de estudios como una oportunidad para el desarrollo de los rudimentos de una comunicación efectiva que permita, en caso de surgir la necesidad, la inserción de los

futuros ingenieros en equipos de trabajo interdisciplinarios e interculturales. Las diferentes vicisitudes de la aptitud comunicativa intercultural requieren que los estudiantes a redimensionar cada aspecto de la comunicación en la lengua materna a través de la lengua extranjera: el contexto histórico y socio-político, el propósito del intercambio comunicativo; los interlocutores: su bagaje personal y cultural, sus necesidades y motivaciones; las normas y pautas culturales de los interlocutores y del contexto en el que se produce el intercambio; la enunciación del mensaje en función del contexto y los interlocutores; los patrones lingüístico-discursivos adecuados para establecer lazos duraderos; la elección de palabras que conduzcan a relaciones de respeto y revelen una apertura hacia los demás; entre otros. Todas estas alternativas contribuyen a la formación de personas capaces de actuar con ética, responsabilidad y conciencia sobre las necesidades de su contexto y las de sus ocasionales interlocutores.

3. Relación de la asignatura con las competencias de egreso de la carrera

En la tabla siguiente se establece la relación de la asignatura con las competencias de egreso: Específicas, Genéricas Tecnológicas y Genéricas Sociales, Políticas y Actitudinales de la carrera. Se incluyen las competencias de egreso a las que tributa, aportes reales y significativos de la asignatura, y en qué nivel (no aporta, bajo, medio, alto).

Competencias	Nivel
Competencias genéricas tecnológicas (CG):	
CG.1. Identificación, formulación y resolución de problemas de ingeniería.	No aporta
CG.2. Concepción, diseño y desarrollo de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.3. Gestión, planificación, ejecución y control de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.4. Utilización de técnicas y herramientas de aplicación de Ingeniería.	No aporta
CG.5. Generación de desarrollos tecnológicos y/o innovaciones tecnológicas.	No aporta
Competencias genéricas sociales, políticas y actitudinales (CG)	
CG.6. Fundamentos para el desempeño en equipos de trabajo.	Bajo
CG.7. Fundamentos para una comunicación efectiva.	Medio
CG.8. Fundamentos para una actuación profesional ética y responsable.	No aporta
CG.9. Fundamentos para evaluar y actuar en relación con el impacto social de su actividad profesional en el contexto global y local.	No aporta
CG.10. Fundamentos para el aprendizaje continuo.	Medio

4. Contenidos Mínimos

Dimensión lingüística (DL): agencia y nominalización simple; campos semánticos y lexicales; temporalidad, aspectualidad, modalidad y voz (frases verbales simples); complementación circunstancial simple; coordinación y subordinación. **Dimensión sociolingüístico-discursiva (DSD):** géneros discursivos (dominio Académico profesional con carga lexical y estructura discursiva sencilla); mecanismos de construcción de textos para su interpretación y producción; coherencia y cohesión. **Dimensión estratégica (DE):** elementos textuales y paratextuales como facilitadores de la comprensión, uso de extranjerización, interpretación y traducción léxica, formación de palabras, demostración, descripción, entre otras. **Dimensión socio-cultural (DSC):** componentes del contexto comunicativo en el que la comunicación emerge. Reconocimiento de contexto socio-histórico en el dominio académico-profesional: convenciones sociales, costumbres, sistema de valores, normas de convivencia, organización institucional, entre otros.

5. Objetivos establecidos en el DC

Desarrollar las dimensiones de la competencia comunicativa intercultural en inglés general y técnico para comprender e interpretar textos en el dominio académico-profesional. **Interactuar** en equipos de trabajo negociando saberes lingüístico-discursivos y estratégicos para favorecer la construcción colaborativa según la tarea o problema a resolver.

6. Resultados de aprendizaje

Los siguientes resultados de aprendizaje se promueven en el desarrollo de la asignatura

Identificador de RA	Redacción
RA1	Desarrollar frases sustantivas para comprender texto en inglés sobre situaciones de la vida laboral, utilizando variadas estructuras sin mayor esfuerzo.
RA2	Utilizar sinónimos, antónimos, hiperónimos e hipónimos para interpretar textos y extraer información específica, valiéndose de elementos textuales y paratextuales y una amplia gama de estrategias desarrolladas para su comprensión y producción guiada.
RA3	Expresar en diferentes tiempos verbales, el contenido informativo de un texto en inglés, en lengua materna con la coherencia y cohesión necesarias para que el mensaje sea comprendido por sus pares.
RA4	Identificar palabras que son reemplazadas por un marcador de transición situadas antes o después de dicho marcador o fuera del texto, con el objeto de desarrollar los elementos lingüísticos discursivos.
RA5	Analizar la finalidad de un texto y las relaciones lógicas que existen, para favorecer la construcción colaborativa del grupo acorde al bagaje personal de cada uno.
RA6	Aplicar situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas, ajustándose a la estructura de la lengua inglesa.

7. Asignaturas correlativas previas

Para cursar y rendir debe tener cursadas:

- Asignatura/s:

Para cursar y rendir debe tener aprobada:

- Asignatura/s:
Inglés I

8. Asignaturas correlativas posteriores

Indicar las asignaturas correlativas posteriores:

- Asignatura/s:
Proyecto Final (Integradora)

9. Programa analítico

Este programa analítico contempla los contenidos mínimos, previstos en el DC vigente, y aquellos que se consideran necesarios para desarrollar los resultados de aprendizaje propuestos.

Unidad 1 La Frase Sustantiva.

Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo).

Unidad 2 Sinónimos y Antónimos.

Hiperonimia e Hiponimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.

Unidad 3 Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva).

El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.

Unidad 4 Afijos.

Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.

Unidad 5 Funciones.

Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.

Unidad 6 Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.

Carga horaria por tipo de formación práctica de toda la asignatura

Tipo de formación práctica	Horas reloj
Formación experimental	Cantidad de horas.
Análisis y resolución de problemas de ingeniería y estudios de casos	Cantidad de horas.
Formulación, análisis y desarrollo de proyectos.	Cantidad de horas.

Bibliografía Obligatoria:

Básica

ZANINETTI, SERGIO F. (2023) Gramática Inglesa, Soporte Estructural destinado a encarar la Lectura Comprensiva del Inglés Técnico para Ingeniería). Córdoba EDUCO.

DEZA ADRIANA A. & ZANINETTI SERGIO F. (2023) Apunte teórico-práctico de Inglés 1. Córdoba, EDUCO. (También en Formato Digital para descarga en aulas Moodle).

VARIOS AUTORES (2010) Diccionario Pocket Ing/Esp y Esp/Ing. Pearson
VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (2003) Oxford Pocket Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (1985) Nuevo Diccionario Cuyas de Appleton. Prentice Hall.
SMITH, JOHN (1977) Nuevo Diccionario General Español-Inglés. EDAF.
GEORGES, A. NANIA (1985) Diccionario de informática. Paraninfo.
ROBB, LUIS (1982) Diccionario para Ingenieros. CECSA.

De consulta

BOECKNER, K. y BROWN, Ch. (2012) Oxford English for Computing. Oxford: OUP.
FERNÁNDEZ ESTAÑÁN, M (2019). Taller de traducción: Guía práctica y poética para la traducción de libros del inglés al español. Madrid: Alba Editorial
GLENDINNING, E. y McEWAN, J. (2015) Oxford English for Information Technology. Oxford: OUP.
HART, S (2016) Written English: a guide for electrical and electronic students and engineers. USA: CRC Press
IBBOTSON, M. (2010) Cambridge English for Engineering. Cambridge: CUP.
IBBOTSON, M. (2019) Professional English in Use- Engineering. Technical English for Professionals. Cambridge: CUP.
LANSFORD, L y ASTLEY, P (2013). Engineering 1. Student's Book (English for Careers). Oxford: OUP.
LASSAQUE, Luisa F (2006) Diccionario de falsos cognados. Buenos Aires: el autor.
LOPEZ GUIX, J. G. y MINETT WILKINGSON, J. (2014) Manual de traducción inglés-castellano. Madrid: Gedisa.
MINETT WILKINSON, J. y LÓPEZ GUIX, JG (2019). Manual de traducción: inglés / castellano: teoría y práctica. Barcelona. Editorial Gedisa.
REGAN, N. y MCGARRY, F (2016). Take-Off Technical English for Engineering. UK: Garnet Publishing Ltd.
ROGER H. C. Smith (2014). English for Electrical Engineering. UK: Garnet Education
SÁNCHEZ BENEDITO, F (2015). Gramática Inglesa. UK: Pearson Longman
SILAS, I (2015). Los verbos en inglés. Todo lo que necesitas saber sobre las formas verbales inglesas. NY: Create Space Independent Publishing Platform.
WOODS, G. (2019) Ejercicios de gramática inglesa para Dummies. España: Editorial para Dummies.

De contenido

APPLIED MATHEMATICS	Peter J. Olver, Chehrzad Shakiban.
BASIC MATHEMATICS	Serge Lang.
CALCULUS, AN INTRODUCTORY APPROACH	Ivan Morton Niven.
COURSE OF THEORETICAL PHYSICS	L. D. Landau, E. M. Lifshitz.
ELEMENTARY LINEAR ALGEBRA	Howard Anton Chris Dorres
FUNDAMENTALS OF PHYSICS	David Halliday, Robert Resnick, Jearl Walker.
INTRODUCTION TO LINEAR ALGEBRA 2E	Serge Lang
LINEAR ALGEBRA 3E	Serge Lang
LINEAR ALGEBRA	Kenneth M Hoffman, Ray Kunze.
PHYSICS FOR SCIENTISTS AND ENGINEERS	Raymond A. Serway, John W. Jewett.
SCHAUM'S OUTLINE OF CALCULUS	Frank Ayres Jr., Elliott Mendelson.
SCHAUM'S OUTLINES OF ADVANCED CALCULUS	Robert C Wrede, Murray R Spiegel.
TEMAS SELECCIONADOS (WEB)	Wikipedia, Encyclopedia Britannica. Encyclopedia of Mathematics
TEMAS VARIOS	Programas de Materias Básicas y de ISI.
THE ALGORITHM DESIGN MANUAL	Steve S. Skiena.
UNIVERSITY PHYSICS WITH MODERN PHYSICS	Hugh D. Young, Roger A. Freedman.
VECTOR AND TENSOR ANALYSIS WITH APPLICATIONS	A. I. Borisenko, I. E. Tarapov.

Bibliografía optativa y otros materiales a utilizar en la asignatura:

Glosarios, diccionarios monolingües o bilingües (en particular los de enfoque discursivo o los que incluyan el mayor número de acepciones consignadas en la contratapa). Se sugiere utilizar diccionarios que contengan muchos ejemplos, fraseología y resúmenes de temas gramaticales.

CUYÁS, ARTURO (1998) Diccionario Cuyas Inglés-español español-Inglés 3ra Edición. Prentice Hall

VARIOS AUTORES (2012) Diccionario Collins English-Spanish, Spanish-English. Collins

VARIOS AUTORES (1992) Diccionario Práctico Inglés Español: Vocabulario Técnico-Científico Larousse, Aims Intl Books Corp

MCARTHUR, TOM (1981) Longman Lexicon of Contemporary English, Pearson

VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary, Oxford University Press

SIMON AND SHUSTER (1973) Simon & Shuster's International Dictionary, Prentice Hall

COLLAZO, JAVIER L. (2001) Diccionario Enciclopédico De Términos Técnicos, Inglés-Español, Español-Inglés, McGraw-Hill

10. Metodología de enseñanza

Centrada en una visión constructivista del aprendizaje, la clase de Inglés se desarrolla a partir de principios que no adhieren a un único marco de referencia. Es así que se toman aspectos de la Metodología de Leer para Aprender, en la cual se desempeñan actividades tales como la lectura exploratoria y la realización de cuestionarios de manera individual y en grupos pequeños. Asimismo, las TIC imponen una modalidad de trabajo diferente no sólo como soporte de contenidos y actividades sino como mediadoras de la comunicación y cognición por lo que se aborda una metodología mixta (Blended Learning) a lo largo del año con instancias de Clase Invertida (Flipped Classroom) en momentos específicos del programa.

Las actividades desarrolladas dentro de este marco de referencia, se mueven en muchas direcciones o sentidos: de lo individual a lo grupal, de lo oral a lo escrito, de la escucha a la interpretación, de la práctica guiada al trabajo autorregulado, de lo presencial a lo virtual. Cada clase intenta avanzar en un tema lingüístico-discursivo como así también en un aspecto conceptual, por ejemplo, en torno a una cuestión relativa a un tema académico-ingeneril de alto impacto. Las actividades especificadas anteriormente, se presentan siempre de manera contextualizada a través de un artículo, página web o video de actualidad e interés, facilitando así la incorporación de los componentes de la lengua y las temáticas abordadas, su procesamiento, almacenamiento y posterior recuperación para su utilización en nuevas situaciones de práctica.

La metodología de trabajo utilizada permite la coexistencia de diferentes niveles de competencia en el aula. Si bien todos los estudiantes deben mostrar los resultados de aprendizaje especificados en relación con las competencias desarrolladas a lo largo del año, cada estudiante alcanza un nivel diferente de desempeño relacionado con la dedicación, motivación y compromiso que cada estudiante imprime al momento del cursado.

11. Recomendaciones para el estudio

La principal recomendación es que los estudiantes realicen todas las actividades de práctica y evaluación formativa y sumativa ofrecidas por la cátedra. Las instancias de evaluación son un termómetro que permite conocer el grado de desempeño de los estudiantes a medida que avanza el año. La entrega de tareas, la realización de actividades y la participación en clase hacen que las instancias se vuelvan posibles, debido a que al final del año se evalúa de la misma manera que se trabaja en clase.

12. Metodología de evaluación

El modelo de enseñanza basado en competencias implica la aplicación de metodologías e instrumentos de evaluación que permiten conocer, a docentes y estudiantes, el nivel de desarrollo de las competencias que aborda la asignatura.

Para que el estudiante se apropie de la lengua extranjera es indispensable no sólo contar con múltiples oportunidades de práctica sino de evaluación también. En este sentido, los estudiantes tienen diferentes momentos a lo largo del año para evaluar su propio desempeño ya sea de manera autónoma en el hogar mediante la utilización de material disponible en el Campus Virtual como así también en intercambios con sus pares y las docentes, que se producen de manera espontánea en el aula o fuera de ella. Las actividades de evaluación son acompañadas de feedback y feedforward para acompañar al estudiante en el desarrollo de las competencias que se persiguen en Inglés II.

La evaluación es de carácter formativo con instancias sumativas principalmente en la segunda parte del año con dos parciales. Este acompañamiento a los estudiantes permite que puedan desarrollar la lengua desde la autorregulación y gestión de su propio proceso de aprendizaje. En esta misma dirección, se procura poner a los estudiantes en situación de práctica constante de las competencias perseguidas puesto que su evaluación tiene un carácter exclusivamente formativo. Se espera que mediante esta metodología de evaluación los estudiantes logren no sólo avanzar en la adquisición de la lengua sino también puedan apropiarse de los procesos y mecanismos que generan más y mejor aprendizaje.

A continuación, se detallan todos los Resultados de Aprendizajes con sus contenidos a desarrollar para alcanzarlos, la mediación pedagógica, metodologías y estrategias de evaluación, tiempo en horas reloj.

Resultados de Aprendizaje	Contenidos según programa	Mediación Pedagógica	Metodología y Estrategias de Evaluación	Tiempos en hora reloj
RA 1	La Frase Sustantiva. Repaso de castellano. Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo). Palabras de significado transparente.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> -Lección magistral participativa. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> -Diferenciar entre sustantivos, adjetivos, y verbos. -Realizar lectura comprensiva. -Resolver ejercicios de la guía gramatical en papel y en UV utilizando el diccionario. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diferencia entre sustantivos, adjetivos, y verbos. - Elabora estructuras nominales mediante lectura exploratoria. - Desarrolla frases sustantivas sobre situaciones de vida. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

RA 2	Sinónimos y Antónimos. Hiperonimia e Hiponimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lección magistral. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de la lectura de artículos y textos de actualidad señalar expresiones paralelas o antagónicas. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce expresiones equivalentes y antagónicas. -Distingue la cabeza de grupo de los elementos del grupo. 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%
RA 3	Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva). El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Utilización de videos - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trabajar con el material provisto para delinear los distintos aspectos de la acción y asociar puntos comunes con la lengua materna. - Desarrollar técnicas de razonamiento para discriminar el tipo de acción inherente a cada grupo de tiempos verbales. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> -Reconoce estructuras verbales en un texto. - Plantea directivas a través de modelos. - Expresa en diferentes tiempos verbales, el 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%

		<ul style="list-style-type: none"> - Esquematizar el proceso de una directiva. - A partir de la visualización de videos, comparar los conceptos de actor y acción y explicar el modo de significación de la acción. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>contenido informativo de un texto en inglés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Infiere estructuras que ilustran propósito. - Identifica el modo de significación de la acción. 	
RA 4	<p>Afijos. Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase magistral participativa - Lectura comprensiva de texto en inglés - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical para: Contrastar el efecto del agregado de partículas a ciertas palabras, debatir la ubicación de palabras reemplazadas por un marcador, explicar la presencia de elementos primarios y secundarios para que el estudiante pueda separar la oración descriptiva de un texto. - Resolver cuestionarios de la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asocia palabras con partículas para obtener categorías específicas. - Relaciona palabras e identifica situaciones literales de las que no lo son. - Identifica grupos de palabras reemplazadas por un marcador dentro y fuera del texto. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

			- Reconoce el elemento descriptivo principal de un texto.	
RA 5	<p>Funciones. Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Lectura comprensiva - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce la finalidad de un texto para identificar la intención del autor. - Interpreta la relación entre ideas. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>
RA 6	<p>Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Exposición participativa - Visualización de videos - Guía de ejercicios - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de ejercicios gramaticales, señala la 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. - Parcial 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>



		<p>importancia de la correcta interpretación de ciertas secuencias específicas de términos para evitar confusiones.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Expresar la diferencia entre causa, efectos y condiciones debidas a secuencias de tiempos verbales. - Resuelve cuestionarios de la Plataforma Moodle. 	<p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Produce contenido adecuado. - Aplica situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas. - Reconoce posibles confusiones entre causas, efectos y condiciones. 	
--	--	--	---	--

13. Condiciones de aprobación

Aprobación Directa:

Para la aprobación directa, los estudiantes deben:

- Asistir al 75% de las clases.
- Presentar el 100% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2(dos) Exámenes Parciales con el 70% o más.

Regularización

Para la regularización los estudiantes deberán:

- Asistir al 70% de las clases.
- Presentar el 90% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2 (dos) Exámenes Parciales con el 60%.
- Los estudiantes que hayan regularizado deberán presentarse a rendir un examen final para aprobar la materia.

Condición Libre

Los alumnos que se sientan en condiciones de aprobar la materia sin cursar pueden presentarse en uno de los turnos de exámenes anuales en condición de Alumno Libre. Los interesados deben interiorizarse de los contenidos y metodología de evaluación de forma autónoma. El Apunte de Inglés 1 2023 (Profesores Deza y Zaninetti) se encuentra disponible en el Departamento Materias Básicas para su consulta.

Inglés I se ajusta a las situaciones especiales según Reglamento de Estudio de la Universidad Tecnológica Nacional – Ordenanza N° 1549 – Capítulo 7.

Inglés I se ajusta a Ordenanza 1549 inciso 8 para Aprobación No Directa y Ordenanza 1567 para Aprobación Directa.

Inasistencias: ver inciso 7.1.1.2 del Reglamento de Estudio por excepciones a los porcentajes de inasistencias.

14. Modalidad de examen

La instancia de evaluación es de naturaleza eminentemente práctica y refleja el uso intensivo de la lecto-comprensión textos específicos de cualquier materia homogénea incluida en la curricula de la especialidad en la que cursa. Dicha instancia se efectúa a través de un cuestionario de 40

preguntas para el examen regular y 50 preguntas para el examen libre. El examen se desarrolla en un laboratorio de informática ya que los cuestionarios están alojados en un aula prevista a tal efecto en la plataforma Moodle.

15. Recursos necesarios

- Laboratorio de informática.
- Plataforma educativa (Moodle)
- Material en formato papel: Publicaciones de la cátedra y diccionario bilingüe.
- Ordenador portátil en el caso que la disponibilidad de equipos en el laboratorio no fuera suficiente.

Asignatura homogénea: INGLÉS II
Planificación a partir del Ciclo Lectivo 2023

Carreras en la que se cursa:

- Ing. Industrial

1. Datos administrativos de la asignatura

Nivel en la carrera	4	Duración	Cuatrimestral
Plan	2023		
Bloque curricular:	CIENCIAS Y TECNOLOGÍAS COMPLEMENTARIAS		
Carga horaria presencial semanal (hs. cátedra):	2	Carga Horaria total (hs. reloj):	48
Carga horaria no presencial semanal (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA	% horas no presenciales (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA

2. Presentación, Fundamentación

Es insoslayable la importancia del idioma inglés en todos los aspectos de la vida humana en el mundo actual. Aunque el inglés ha detentado durante muchas décadas la posición de lengua de comunicación internacional por excelencia, han sido las Tecnologías de la Comunicación y de la Información (TIC) las que han acentuado esta condición hasta convertirla en una herramienta indispensable para la comunicación fluida y el desarrollo de las actividades humanas, en especial en lo que concierne al desarrollo de proyectos de ciencia y técnica. Desde el acceso directo a información de actualidad en la Internet hasta el intercambio de experiencias personales y profesionales en contextos de interculturalidad, el inglés se presenta como instrumento básico de la inclusión de los individuos en sociedades cada vez más orientadas hacia la búsqueda, utilización, transformación y generación de conocimientos destinados al desarrollo individual y regional en una economía cada vez más globalizada. La asignatura Inglés se presenta en el plan de estudios como una oportunidad para el desarrollo de los rudimentos de una comunicación efectiva que permita, en caso de surgir la necesidad, la inserción de los

futuros ingenieros en equipos de trabajo interdisciplinarios e interculturales. Las diferentes vicisitudes de la aptitud comunicativa intercultural requieren que los estudiantes a redimensionar cada aspecto de la comunicación en la lengua materna a través de la lengua extranjera: el contexto histórico y socio-político, el propósito del intercambio comunicativo; los interlocutores: su bagaje personal y cultural, sus necesidades y motivaciones; las normas y pautas culturales de los interlocutores y del contexto en el que se produce el intercambio; la enunciación del mensaje en función del contexto y los interlocutores; los patrones lingüístico-discursivos adecuados para establecer lazos duraderos; la elección de palabras que conduzcan a relaciones de respeto y revelen una apertura hacia los demás; entre otros. Todas estas alternativas contribuyen a la formación de personas capaces de actuar con ética, responsabilidad y conciencia sobre las necesidades de su contexto y las de sus ocasionales interlocutores.

3. Relación de la asignatura con las competencias de egreso de la carrera

En la tabla siguiente se establece la relación de la asignatura con las competencias de egreso: Específicas, Genéricas Tecnológicas y Genéricas Sociales, Políticas y Actitudinales de la carrera. Se incluyen las competencias de egreso a las que tributa, aportes reales y significativos de la asignatura, y en qué nivel (no aporta, bajo, medio, alto).

Competencias	Nivel
Competencias genéricas tecnológicas (CG):	
CG.1. Identificación, formulación y resolución de problemas de ingeniería.	No aporta
CG.2. Concepción, diseño y desarrollo de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.3. Gestión, planificación, ejecución y control de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.4. Utilización de técnicas y herramientas de aplicación de Ingeniería.	No aporta
CG.5. Generación de desarrollos tecnológicos y/o innovaciones tecnológicas.	No aporta
Competencias genéricas sociales, políticas y actitudinales (CG)	
CG.6. Fundamentos para el desempeño en equipos de trabajo.	Bajo
CG.7. Fundamentos para una comunicación efectiva.	Medio
CG.8. Fundamentos para una actuación profesional ética y responsable.	No aporta
CG.9. Fundamentos para evaluar y actuar en relación con el impacto social de su actividad profesional en el contexto global y local.	No aporta
CG.10. Fundamentos para el aprendizaje continuo.	Medio

CG.11. Fundamentos para el desarrollo de una actitud profesional emprendedora	No aporta
---	-----------

4. Contenidos Mínimos

Dimensión lingüística (DL): agencia y nominalización simple; campos semánticos y lexicales; temporalidad, aspectualidad, modalidad y voz (frases verbales simples); complementación circunstancial simple; coordinación y subordinación. **Dimensión sociolingüístico-discursiva (DSD):** géneros discursivos (dominio Académico profesional con carga lexical y estructura discursiva sencilla); mecanismos de construcción de textos para su interpretación y producción; coherencia y cohesión. **Dimensión estratégica (DE):** elementos textuales y paratextuales como facilitadores de la comprensión, uso de extranjerización, interpretación y traducción léxica, formación de palabras, demostración, descripción, entre otras. **Dimensión socio-cultural (DSC):** componentes del contexto comunicativo en el que la comunicación emerge. Reconocimiento de contexto socio-histórico en el dominio académico-profesional: convenciones sociales, costumbres, sistema de valores, normas de convivencia, organización institucional, entre otros.

5. Objetivos establecidos en el DC

Desarrollar las dimensiones de la competencia comunicativa intercultural en inglés general y técnico para comprender e interpretar textos en el dominio académico-profesional. **Interactuar** en equipos de trabajo negociando saberes lingüístico-discursivos y estratégicos para favorecer la construcción colaborativa según la tarea o problema a resolver.

6. Resultados de aprendizaje

Los siguientes resultados de aprendizaje se promueven en el desarrollo de la asignatura

Identificador de RA	Redacción
RA1	Desarrollar frases sustantivas para comprender texto en inglés sobre situaciones de la vida laboral, utilizando variadas estructuras sin mayor esfuerzo.
RA2	Utilizar sinónimos, antónimos, hiperónimos e hipónimos para interpretar textos y extraer información específica, valiéndose de elementos textuales y paratextuales y una amplia gama de estrategias desarrolladas para su comprensión y producción guiada.
RA3	Expresar en diferentes tiempos verbales, el contenido informativo de un texto en inglés, en lengua materna con la coherencia y cohesión necesarias para que el mensaje sea comprendido por sus pares.
RA4	Identificar palabras que son reemplazadas por un marcador de transición situadas antes o después de dicho marcador o fuera del texto, con el objeto de desarrollar los elementos lingüísticos discursivos.
RA5	Analizar la finalidad de un texto y las relaciones lógicas que existen, para favorecer la construcción colaborativa del grupo acorde al bagaje personal de cada uno.
RA6	Aplicar situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas, ajustándose a la estructura de la lengua inglesa.

7. Asignaturas correlativas previas

Para cursar y rendir debe tener cursadas:

- Asignatura/s:
Inglés I

Para cursar y rendir debe tener aprobada:

- Asignatura/s:
Transcriba el nombre de la asignatura.

8. Asignaturas correlativas posteriores

Indicar las asignaturas correlativas posteriores:

- Asignatura/s:
Proyecto Final

9. Programa analítico

Este programa analítico contempla los contenidos mínimos, previstos en el DC vigente, y aquellos que se consideran necesarios para desarrollar los resultados de aprendizaje propuestos.

Unidad 1 La Frase Sustantiva.

Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo).

Unidad 2 Sinónimos y Antónimos.

Hiperonimia e Hiponimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.

Unidad 3 Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva).

El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.

Unidad 4 Afijos.

Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.

Unidad 5 Funciones.

Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.

Unidad 6 Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.

Carga horaria por tipo de formación práctica de toda la asignatura

Tipo de formación práctica	Horas reloj
Formación experimental	Cantidad de horas.
Análisis y resolución de problemas de ingeniería y estudios de casos	Cantidad de horas.
Formulación, análisis y desarrollo de proyectos.	Cantidad de horas.

Bibliografía Obligatoria:

Básica

ZANINETTI, SERGIO F. (2023) Gramática Inglesa, Soporte Estructural destinado a encarar la Lectura Comprensiva del Inglés Técnico para Ingeniería). Córdoba EDUCO.

DEZA ADRIANA A. & ZANINETTI SERGIO F. (2023) Apunte teórico-práctico de Inglés 1. Córdoba, EDUCO. (También en Formato Digital para descarga en aulas Moodle).

VARIOS AUTORES (2010) Diccionario Pocket Ing/Esp y Esp/Ing. Pearson
VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (2003) Oxford Pocket Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (1985) Nuevo Diccionario Cuyas de Appleton. Prentice Hall.
SMITH, JOHN (1977) Nuevo Diccionario General Español-Inglés. EDAF.
GEORGES, A. NANIA (1985) Diccionario de informática. Paraninfo.
ROBB, LUIS (1982) Diccionario para Ingenieros. CECSA.

De consulta

BOECKNER, K. y BROWN, Ch. (2012) Oxford English for Computing. Oxford: OUP.
FERNÁNDEZ ESTAÑÁN, M (2019). Taller de traducción: Guía práctica y poética para la traducción de libros del inglés al español. Madrid: Alba Editorial
GLENDINNING, E. y McEWAN, J. (2015) Oxford English for Information Technology. Oxford: OUP.
HART, S (2016) Written English: a guide for electrical and electronic students and engineers. USA: CRC Press
IBBOTSON, M. (2010) Cambridge English for Engineering. Cambridge: CUP.
IBBOTSON, M. (2019) Professional English in Use- Engineering. Technical English for Professionals. Cambridge: CUP.
LANSFORD, L y ASTLEY, P (2013). Engineering 1. Student's Book (English for Careers). Oxford: OUP.
LASSAQUE, Luisa F (2006) Diccionario de falsos cognados. Buenos Aires: el autor.
LOPEZ GUIX, J. G. y MINETT WILKINGSON, J. (2014) Manual de traducción inglés-castellano. Madrid: Gedisa.
MINETT WILKINSON, J. y LÓPEZ GUIX, JG (2019). Manual de traducción: inglés / castellano: teoría y práctica. Barcelona. Editorial Gedisa.
REGAN, N. y MCGARRY, F (2016). Take-Off Technical English for Engineering. UK: Garnet Publishing Ltd.
ROGER H. C. Smith (2014). English for Electrical Engineering. UK: Garnet Education
SÁNCHEZ BENEDITO, F (2015). Gramática Inglesa. UK: Pearson Longman
SILAS, I (2015). Los verbos en inglés. Todo lo que necesitas saber sobre las formas verbales inglesas. NY: Create Space Independent Publishing Platform.
WOODS, G. (2019) Ejercicios de gramática inglesa para Dummies. España: Editorial para Dummies.

De contenido

- APPLIED MATHEMATICS Peter J. Olver, Chehrzad Shakiban.
BASIC MATHEMATICS Serge Lang.
CALCULUS, AN INTRODUCTORY APPROACH Ivan Morton Niven.
COURSE OF THEORETICAL PHYSICS L. D. Landau, E. M. Lifshitz.
ELEMENTARY LINEAR ALGEBRA Howard Anton Chris Rorres
FUNDAMENTALS OF PHYSICS David Halliday, Robert Resnick, Jearl Walker.
INTRODUCTION TO LINEAR ALGEBRA 2E Serge Lang
LINEAR ALGEBRA 3E Serge Lang
LINEAR ALGEBRA Kenneth M Hoffman, Ray Kunze.
PHYSICS FOR SCIENTISTS AND ENGINEERS Raymond A. Serway, John W. Jewett.
SCHAUM'S OUTLINE OF CALCULUS Frank Ayres Jr., Elliott Mendelson.
SCHAUM'S OUTLINES OF ADVANCED CALCULUS Robert C Wrede, Murray R Spiegel.
TEMAS SELECCIONADOS (WEB) Wikipedia, Encyclopedia Britannica. Encyclopedia of Mathematics
TEMAS VARIOS Programas de Materias Básicas y de ISI.
THE ALGORITHM DESIGN MANUAL Steve S. Skiena.
UNIVERSITY PHYSICS WITH MODERN PHYSICS Hugh D. Young, Roger A. Freedman.
VECTOR AND TENSOR ANALYSIS WITH APPLICATIONS A. I. Borisenko, I. E. Tarapov.

Bibliografía optativa y otros materiales a utilizar en la asignatura:

Glosarios, diccionarios monolingües o bilingües (en particular los de enfoque discursivo o los que incluyan el mayor número de acepciones consignadas en la contratapa). Se sugiere utilizar diccionarios que contengan muchos ejemplos, fraseología y resúmenes de temas gramaticales.

CUYÁS, ARTURO (1998) Diccionario Cuyas Inglés-español español-Inglés 3ra Edición. Prentice Hall

VARIOS AUTORES (2012) Diccionario Collins English-Spanish, Spanish-English. Collins

VARIOS AUTORES (1992) Diccionario Práctico Inglés Español. Vocabulario Técnico-Científico Larousse, Aims Intl Books Corp

MCARTHUR, TOM (1981) Longman Lexicon of Contemporary English, Pearson

VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary, Oxford University Press

SIMON AND SHUSTER (1973) Simon & Shuster's International Dictionary, Prentice Hall

COLLAZO, JAVIER L. (2001) Diccionario Enciclopédico De Términos Técnicos, Inglés-Español, Español-Inglés, McGraw-Hill

Centrada en una visión constructivista del aprendizaje, la clase de Inglés se desarrolla a partir de principios que no adhieren a un único marco de referencia. Es así que se toman aspectos de la Metodología de Leer para Aprender, en la cual se desempeñan actividades tales como la lectura exploratoria y la realización de cuestionarios de manera individual y en grupos pequeños. Asimismo, las TIC imponen una modalidad de trabajo diferente no sólo como soporte de contenidos y actividades sino como mediadoras de la comunicación y cognición por lo que se aborda una metodología mixta (Blended Learning) a lo largo del año con instancias de Clase Invertida (Flipped Classroom) en momentos específicos del programa.

Las actividades desarrolladas dentro de este marco de referencia, se mueven en muchas direcciones o sentidos: de lo individual a lo grupal, de lo oral a lo escrito, de la escucha a la interpretación, de la práctica guiada al trabajo autorregulado, de lo presencial a lo virtual. Cada clase intenta avanzar en un tema lingüístico-discursivo como así también en un aspecto conceptual, por ejemplo, en torno a una cuestión relativa a un tema académico-ingeneril de alto impacto. Las actividades especificadas anteriormente, se presentan siempre de manera contextualizada a través de un artículo, página web o video de actualidad e interés, facilitando así la incorporación de los componentes de la lengua y las temáticas abordadas, su procesamiento, almacenamiento y posterior recuperación para su utilización en nuevas situaciones de práctica.

La metodología de trabajo utilizada permite la coexistencia de diferentes niveles de competencia en el aula. Si bien todos los estudiantes deben mostrar los resultados de aprendizaje especificados en relación con las competencias desarrolladas a lo largo del año, cada estudiante alcanza un nivel diferente de desempeño relacionado con la dedicación, motivación y compromiso que cada estudiante imprime al momento del cursado.

11. Recomendaciones para el estudio

La principal recomendación es que los estudiantes realicen todas las actividades de práctica y evaluación formativa y sumativa ofrecidas por la cátedra. Las instancias de evaluación son un termómetro que permite conocer el grado de desempeño de los estudiantes a medida que avanza el año. La entrega de tareas, la realización de actividades y la participación en clase hacen que las instancias se vuelvan posibles, debido a que al final del año se evalúa de la misma manera que se trabaja en clase.

12. Metodología de evaluación

El modelo de enseñanza basado en competencias implica la aplicación de metodologías e instrumentos de evaluación que permiten conocer, a docentes y estudiantes, el nivel de desarrollo de las competencias que aborda la asignatura.

Para que el estudiante se apropie de la lengua extranjera es indispensable no sólo contar con múltiples oportunidades de práctica sino de evaluación también. En este sentido, los estudiantes tienen diferentes momentos a lo largo del año para evaluar su propio desempeño ya sea de manera autónoma en el hogar mediante la utilización de material disponible en el Campus Virtual como así también en intercambios con sus pares y las docentes, que se producen de manera espontánea en el aula o fuera de ella. Las actividades de evaluación son acompañadas de feedback y feedforward para acompañar al estudiante en el desarrollo de las competencias que se persiguen en Inglés II.

La evaluación es de carácter formativo con instancias sumativas principalmente en la segunda parte del año con dos parciales. Este acompañamiento a los estudiantes permite que puedan desarrollar la lengua desde la autorregulación y gestión de su propio proceso de aprendizaje. En esta misma dirección, se procura poner a los estudiantes en situación de práctica constante de las competencias perseguidas puesto que su evaluación tiene un carácter exclusivamente formativo. Se espera que mediante esta metodología de evaluación los estudiantes logren no sólo avanzar en la adquisición de la lengua sino también puedan apropiarse de los procesos y mecanismos que generan más y mejor aprendizaje.

A continuación, se detallan todos los Resultados de Aprendizajes con sus contenidos a desarrollar para alcanzarlos, la mediación pedagógica, metodologías y estrategias de evaluación, tiempo en horas reloj.

Resultados de Aprendizaje	Contenidos según programa	Mediación Pedagógica	Metodología y Estrategias de Evaluación	Tiempos en hora reloj
RA 1	La Frase Sustantiva. Repaso de castellano. Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo). Palabras de significado transparente.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> -Lección magistral participativa. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> -Diferenciar entre sustantivos, adjetivos, y verbos. -Realizar lectura comprensiva. -Resolver ejercicios de la guía gramatical en papel y en UV utilizando el diccionario. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diferencia entre sustantivos, adjetivos, y verbos. - Elabora estructuras nominales mediante lectura exploratoria. - Desarrolla frases sustantivas sobre situaciones de vida. 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%

RA 2	Sinónimos y Antónimos. Hiperonimia e Hiponimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lección magistral. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de la lectura de artículos y textos de actualidad señalar expresiones paralelas o antagónicas. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce expresiones equivalentes y antagónicas. -Distingue la cabeza de grupo de los elementos del grupo. 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%
RA 3	Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva). El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Utilización de videos - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trabajar con el material provisto para delinear los distintos aspectos de la acción y asociar puntos comunes con la lengua materna. - Desarrollar técnicas de razonamiento para discriminar el tipo de acción inherente a cada grupo de tiempos verbales. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> -Reconoce estructuras verbales en un texto. - Plantea directivas a través de modelos. - Expresa en diferentes tiempos verbales, el 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%

		<ul style="list-style-type: none"> - Esquematizar el proceso de una directiva. - A partir de la visualización de videos, comparar los conceptos de actor y acción y explicar el modo de significación de la acción. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>contenido informativo de un texto en inglés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Infiere estructuras que ilustran propósito. - Identifica el modo de significación de la acción. 	
RA 4	<p>Afijos. Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase magistral participativa - Lectura comprensiva de texto en inglés - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical para: Contrastar el efecto del agregado de partículas a ciertas palabras, debatir la ubicación de palabras reemplazadas por un marcador, explicar la presencia de elementos primarios y secundarios para que el estudiante pueda separar la oración descriptiva de un texto. - Resolver cuestionarios de la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asocia palabras con partículas para obtener categorías específicas. - Relaciona palabras e identifica situaciones literales de las que no lo son. - Identifica grupos de palabras reemplazadas por un marcador dentro y fuera del texto. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

			- Reconoce el elemento descriptivo principal de un texto.	
RA 5	Funciones. Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Lectura comprensiva - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce la finalidad de un texto para identificar la intención del autor. - Interpreta la relación entre ideas. 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%
RA 6	Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Exposición participativa - Visualización de videos - Guía de ejercicios - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de ejercicios gramaticales, señala la 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. - Parcial 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%

		<p>importancia de la correcta interpretación de ciertas secuencias específicas de términos para evitar confusiones.</p> <ul style="list-style-type: none">- Expresar la diferencia entre causa, efectos y condiciones debidas a secuencias de tiempos verbales.- Resuelve cuestionarios de la Plataforma Moodle.	<p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none">- Produce contenido adecuado.- Aplica situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas.- Reconoce posibles confusiones entre causas, efectos y condiciones.	
--	--	---	---	--

13. Condiciones de aprobación

Aprobación Directa:

Para la aprobación directa, los estudiantes deben:

- Asistir al 75% de las clases.
- Presentar el 100% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2(dos) Exámenes Parciales con el 70% o más.

Regularización

Para la regularización los estudiantes deberán:

- Asistir al 70% de las clases.
- Presentar el 90% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2 (dos) Exámenes Parciales con el 60%.
- Los estudiantes que hayan regularizado deberán presentarse a rendir un examen final para aprobar la materia.

Condición Libre

Los alumnos que se sientan en condiciones de aprobar la materia sin cursar pueden presentarse en uno de los turnos de exámenes anuales en condición de Alumno Libre. Los interesados deben interiorizarse de los contenidos y metodología de evaluación de forma autónoma. El Apunte de Inglés 1 2023 (Profesores Deza y Zaninetti) se encuentra disponible en el Departamento Materias Básicas para su consulta.

Inglés I se ajusta a las situaciones especiales según Reglamento de Estudio de la Universidad Tecnológica Nacional – Ordenanza N° 1549 – Capítulo 7.

Inglés I se ajusta a Ordenanza 1549 inciso 8 para Aprobación No Directa y Ordenanza 1567 para Aprobación Directa.

Inasistencias: ver inciso 7.1.1.2 del Reglamento de Estudio por excepciones a los porcentajes de inasistencias.

14. Modalidad de examen

La instancia de evaluación es de naturaleza eminentemente práctica y refleja el uso intensivo de la lecto-comprensión textos específicos de cualquier materia homogénea incluida en la curricula de la especialidad en la que cursa. Dicha instancia se efectúa a través de un cuestionario de 40

preguntas para el examen regular y 50 preguntas para el examen libre. El examen se desarrolla en un laboratorio de informática ya que los cuestionarios están alojados en un aula prevista a tal efecto en la plataforma Moodle.

15. Recursos necesarios

- Laboratorio de informática.
- Plataforma educativa (Moodle)
- Material en formato papel: Publicaciones de la cátedra y diccionario bilingüe.
- Ordenador portátil en el caso que la disponibilidad de equipos en el laboratorio no fuera suficiente.

Asignatura homogénea: INGLÉS II
Planificación a partir del Ciclo Lectivo 2023

Carreras en la que se cursa:

- Ing. Mecánica

1. Datos administrativos de la asignatura

Nivel en la carrera	3	Duración	Cuatrimestral
Plan	2023		
Bloque curricular:	CIENCIAS Y TECNOLOGÍAS COMPLEMENTARIAS		
Carga horaria presencial semanal (hs. cátedra):	2	Carga Horaria total (hs. reloj):	48
Carga horaria no presencial semanal (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA	% horas no presenciales (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA

2. Presentación, Fundamentación

Es insoslayable la importancia del idioma inglés en todos los aspectos de la vida humana en el mundo actual. Aunque el inglés ha detentado durante muchas décadas la posición de lengua de comunicación internacional por excelencia, han sido las Tecnologías de la Comunicación y de la Información (TIC) las que han acentuado esta condición hasta convertirla en una herramienta indispensable para la comunicación fluida y el desarrollo de las actividades humanas, en especial en lo que concierne al desarrollo de proyectos de ciencia y técnica. Desde el acceso directo a información de actualidad en la Internet hasta el intercambio de experiencias personales y profesionales en contextos de interculturalidad, el inglés se presenta como instrumento básico de la inclusión de los individuos en sociedades cada vez más orientadas hacia la búsqueda, utilización, transformación y generación de conocimientos destinados al desarrollo individual y regional en una economía cada vez más globalizada. La asignatura Inglés se presenta en el plan de estudios como una oportunidad para el desarrollo de los rudimentos de una comunicación efectiva que permita, en caso de surgir la necesidad, la inserción de los

futuros ingenieros en equipos de trabajo interdisciplinarios e interculturales. Las diferentes vicisitudes de la aptitud comunicativa intercultural requieren que los estudiantes a redimensionar cada aspecto de la comunicación en la lengua materna a través de la lengua extranjera: el contexto histórico y socio-político, el propósito del intercambio comunicativo; los interlocutores: su bagaje personal y cultural, sus necesidades y motivaciones; las normas y pautas culturales de los interlocutores y del contexto en el que se produce el intercambio; la enunciación del mensaje en función del contexto y los interlocutores; los patrones lingüístico-discursivos adecuados para establecer lazos duraderos; la elección de palabras que conduzcan a relaciones de respeto y revelen una apertura hacia los demás; entre otros. Todas estas alternativas contribuyen a la formación de personas capaces de actuar con ética, responsabilidad y conciencia sobre las necesidades de su contexto y las de sus ocasionales interlocutores.

3. Relación de la asignatura con las competencias de egreso de la carrera

En la tabla siguiente se establece la relación de la asignatura con las competencias de egreso: Específicas, Genéricas Tecnológicas y Genéricas Sociales, Políticas y Actitudinales de la carrera. Se incluyen las competencias de egreso a las que tributa, aportes reales y significativos de la asignatura, y en qué nivel (no aporta, bajo, medio, alto).

Competencias	Nivel
Competencias genéricas tecnológicas (CG):	
CG.1. Identificación, formulación y resolución de problemas de Ingeniería.	No aporta
CG.2. Concepción, diseño y desarrollo de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.3. Gestión, planificación, ejecución y control de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.4. Utilización de técnicas y herramientas de aplicación de Ingeniería.	No aporta
CG.5. Generación de desarrollos tecnológicos y/o innovaciones tecnológicas.	No aporta
Competencias genéricas sociales, políticas y actitudinales (CG)	
CG.6. Fundamentos para el desempeño en equipos de trabajo.	Bajo
CG.7. Fundamentos para una comunicación efectiva.	Medio
CG.8. Fundamentos para una actuación profesional ética y responsable.	No aporta
CG.9. Fundamentos para evaluar y actuar en relación con el impacto social de su actividad profesional en el contexto global y local.	No aporta
CG.10. Fundamentos para el aprendizaje continuo.	Medio

4. Contenidos Mínimos

Dimensión lingüística (DL): agencia y nominalización simple; campos semánticos y lexicales; temporalidad, aspectualidad, modalidad y voz (frases verbales simples); complementación circunstancial simple; coordinación y subordinación. **Dimensión sociolingüístico-discursiva (DSD):** géneros discursivos (dominio Académico profesional con carga lexical y estructura discursiva sencilla); mecanismos de construcción de textos para su interpretación y producción; coherencia y cohesión. **Dimensión estratégica (DE):** elementos textuales y paratextuales como facilitadores de la comprensión, uso de extranjerización, interpretación y traducción léxica, formación de palabras, demostración, descripción, entre otras. **Dimensión socio-cultural (DSC):** componentes del contexto comunicativo en el que la comunicación emerge. Reconocimiento de contexto socio-histórico en el dominio académico-profesional: convenciones sociales, costumbres, sistema de valores, normas de convivencia, organización institucional, entre otros.

5. Objetivos establecidos en el DC

Desarrollar las dimensiones de la competencia comunicativa intercultural en inglés general y técnico para comprender e interpretar textos en el dominio académico-profesional. **Interactuar** en equipos de trabajo negociando saberes lingüístico-discursivos y estratégicos para favorecer la construcción colaborativa según la tarea o problema a resolver.

6. Resultados de aprendizaje

Los siguientes resultados de aprendizaje se promueven en el desarrollo de la asignatura

Identificador de RA	Redacción
RA1	Desarrollar frases sustantivas para comprender texto en inglés sobre situaciones de la vida laboral, utilizando variadas estructuras sin mayor esfuerzo.
RA2	Utilizar sinónimos, antónimos, hiperónimos e hipónimos para interpretar textos y extraer información específica, valiéndose de elementos textuales y paratextuales y una amplia gama de estrategias desarrolladas para su comprensión y producción guiada.
RA3	Expresar en diferentes tiempos verbales, el contenido informativo de un texto en inglés, en lengua materna con la coherencia y cohesión necesarias para que el mensaje sea comprendido por sus pares.
RA4	Identificar palabras que son reemplazadas por un marcador de transición situadas antes o después de dicho marcador o fuera del texto, con el objeto de desarrollar los elementos lingüísticos discursivos.
RA5	Analizar la finalidad de un texto y las relaciones lógicas que existen, para favorecer la construcción colaborativa del grupo acorde al bagaje personal de cada uno.
RA6	Aplicar situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas, ajustándose a la estructura de la lengua inglesa.

7. Asignaturas correlativas previas

Para cursar y rendir debe tener cursadas:

- Asignatura/s:

Para cursar y rendir debe tener aprobada:

- Asignatura/s:
Inglés I

8. Asignaturas correlativas posteriores

Indicar las asignaturas correlativas posteriores:

- Asignatura/s:

9. Programa analítico

Este programa analítico contempla los contenidos mínimos, previstos en el DC vigente, y aquellos que se consideran necesarios para desarrollar los resultados de aprendizaje propuestos.

Unidad 1 La Frase Sustantiva.

Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo).

Unidad 2 Sinónimos y Antónimos.

Hiperonimia e Hiponimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.

Unidad 3 Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva).

El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.

Unidad 4 Afijos.

Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.

Unidad 5 Funciones.

Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.

Unidad 6 Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.

Carga horaria por tipo de formación práctica de toda la asignatura

Tipo de formación práctica	Horas reloj
Formación experimental	Cantidad de horas.
Análisis y resolución de problemas de ingeniería y estudios de casos	Cantidad de horas.
Formulación, análisis y desarrollo de proyectos.	Cantidad de horas.

Bibliografía Obligatoria:

Básica

ZANINETTI, SERGIO F. (2023) Gramática Inglesa, Soporte Estructural destinado a encarar la Lectura Comprensiva del Inglés Técnico para Ingeniería). Córdoba EDUCO.

DEZA ADRIANA A. & ZANINETTI SERGIO F. (2023) Apunte teórico-práctico de Inglés 1. Córdoba, EDUCO. (También en Formato Digital para descarga en aulas Moodle).

VARIOS AUTORES (2010) Diccionario Pocket Ing/Esp y Esp/Ing. Pearson
VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (2003) Oxford Pocket Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (1985) Nuevo Diccionario Cuyas de Appleton. Prentice Hall.
SMITH, JOHN (1977) Nuevo Diccionario General Español-Inglés. EDAF.
GEORGES, A. NANIA (1985) Diccionario de informática. Paraninfo.
ROBB, LUIS (1982) Diccionario para Ingenieros. CECSA.

De consulta

BOECKNER, K. y BROWN, Ch. (2012) Oxford English for Computing. Oxford: OUP.
FERNÁNDEZ ESTAÑÁN, M (2019). Taller de traducción: Guía práctica y poética para la traducción de libros del inglés al español. Madrid: Alba Editorial
GLENDINNING, E. y McEWAN, J. (2015) Oxford English for Information Technology. Oxford: OUP.
HART, S (2016) Written English: a guide for electrical and electronic students and engineers. USA: CRC Press
IBBOTSON, M. (2010) Cambridge English for Engineering. Cambridge: CUP.
IBBOTSON, M. (2019) Professional English in Use- Engineering. Technical English for Professionals. Cambridge: CUP.
LANSFORD, L y ASTLEY, P (2013). Engineering 1. Student's Book (English for Careers). Oxford: OUP.
LASSAQUE, Luisa F (2006) Diccionario de falsos cognados. Buenos Aires: el autor.
LOPEZ GUIX, J. G. y MINETT WILKINGSON, J. (2014) Manual de traducción inglés-castellano. Madrid: Gedisa.
MINETT WILKINSON, J. y LÓPEZ GUIX, JG (2019). Manual de traducción: inglés / castellano: teoría y práctica. Barcelona. Editorial Gedisa.
REGAN, N. y MCGARRY, F (2016). Take-Off Technical English for Engineering. UK: Garnet Publishing Ltd.
ROGER H. C. Smith (2014). English for Electrical Engineering. UK: Garnet Education
SÁNCHEZ BENEDITO, F (2015). Gramática Inglesa. UK: Pearson Longman
SILAS, I (2015). Los verbos en inglés. Todo lo que necesitas saber sobre las formas verbales inglesas. NY: Create Space Independent Publishing Platform.
WOODS, G. (2019) Ejercicios de gramática inglesa para Dummies. España: Editorial para Dummies.

De contenido

- APPLIED MATHEMATICS Peter J. Olver, Chehrzad Shakiban.
BASIC MATHEMATICS Serge Lang.
CALCULUS, AN INTRODUCTORY APPROACH Ivan Morton Niven.
COURSE OF THEORETICAL PHYSICS L. D. Landau, E. M. Lifshitz.
ELEMENTARY LINEAR ALGEBRA Howard Anton Chris Rorres
FUNDAMENTALS OF PHYSICS David Halliday, Robert Resnick, Jearl Walker.
INTRODUCTION TO LINEAR ALGEBRA 2E Serge Lang
LINEAR ALGEBRA 3E Serge Lang
LINEAR ALGEBRA Kenneth M Hoffman, Ray Kunze.
PHYSICS FOR SCIENTISTS AND ENGINEERS Raymond A. Serway, John W. Jewett.
SCHAUM'S OUTLINE OF CALCULUS Frank Ayres Jr., Elliott Mendelson.
SCHAUM'S OUTLINES OF ADVANCED CALCULUS Robert C Wrede, Murray R Spiegel.
TEMAS SELECCIONADOS (WEB) Wikipedia, Encyclopedia Britannica. Encyclopedia of Mathematics
TEMAS VARIOS Programas de Materias Básicas y de ISI.
THE ALGORITHM DESIGN MANUAL Steve S. Skiena.
UNIVERSITY PHYSICS WITH MODERN PHYSICS Hugh D. Young, Roger A. Freedman.
VECTOR AND TENSOR ANALYSIS WITH APPLICATIONS A. I. Borisenko, I. E. Tarapov.

Bibliografía optativa y otros materiales a utilizar en la asignatura:

Glosarios, diccionarios monolingües o bilingües (en particular los de enfoque discursivo o los que incluyan el mayor número de acepciones consignadas en la contratapa). Se sugiere utilizar diccionarios que contengan muchos ejemplos, fraseología y resúmenes de temas gramaticales.

CUYÁS, ARTURO (1998) Diccionario Cuyas Inglés-español español-Inglés 3ra Edición. Prentice Hall

VARIOS AUTORES (2012) Diccionario Collins English-Spanish, Spanish-English. Collins

VARIOS AUTORES (1992) Diccionario Práctico Inglés Español; Vocabulario Técnico-Científico Larousse, Aims Intl Books Corp

MCARTHUR, TOM (1981) Longman Lexicon of Contemporary English, Pearson

VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary, Oxford University Press

SIMON AND SHUSTER (1973) Simon & Shuster's International Dictionary, Prentice Hall

COLLAZO, JAVIER L. (2001) Diccionario Enciclopédico De Términos Técnicos, Inglés-Español, Español-Inglés, McGraw-Hill

10. Metodología de enseñanza

Centrada en una visión constructivista del aprendizaje, la clase de Inglés se desarrolla a partir de principios que no adhieren a un único marco de referencia. Es así que se toman aspectos de la Metodología de Leer para Aprender, en la cual se desempeñan actividades tales como la lectura exploratoria y la realización de cuestionarios de manera individual y en grupos pequeños. Asimismo, las TIC imponen una modalidad de trabajo diferente no sólo como soporte de contenidos y actividades sino como mediadoras de la comunicación y cognición por lo que se aborda una metodología mixta (Blended Learning) a lo largo del año con instancias de Clase Invertida (Flipped Classroom) en momentos específicos del programa.

Las actividades desarrolladas dentro de este marco de referencia, se mueven en muchas direcciones o sentidos: de lo individual a lo grupal, de lo oral a lo escrito, de la escucha a la interpretación, de la práctica guiada al trabajo autorregulado, de lo presencial a lo virtual. Cada clase intenta avanzar en un tema lingüístico-discursivo como así también en un aspecto conceptual, por ejemplo, en torno a una cuestión relativa a un tema académico-ingeneril de alto impacto. Las actividades especificadas anteriormente, se presentan siempre de manera contextualizada a través de un artículo, página web o video de actualidad e interés, facilitando así la incorporación de los componentes de la lengua y las temáticas abordadas, su procesamiento, almacenamiento y posterior recuperación para su utilización en nuevas situaciones de práctica.

La metodología de trabajo utilizada permite la coexistencia de diferentes niveles de competencia en el aula. Si bien todos los estudiantes deben mostrar los resultados de aprendizaje especificados en relación con las competencias desarrolladas a lo largo del año, cada estudiante alcanza un nivel diferente de desempeño relacionado con la dedicación, motivación y compromiso que cada estudiante imprime al momento del cursado.

11. Recomendaciones para el estudio

La principal recomendación es que los estudiantes realicen todas las actividades de práctica y evaluación formativa y sumativa ofrecidas por la cátedra. Las instancias de evaluación son un termómetro que permite conocer el grado de desempeño de los estudiantes a medida que avanza el año. La entrega de tareas, la realización de actividades y la participación en clase hacen que las instancias se vuelvan posibles, debido a que al final del año se evalúa de la misma manera que se trabaja en clase.

12. Metodología de evaluación

El modelo de enseñanza basado en competencias implica la aplicación de metodologías e instrumentos de evaluación que permiten conocer, a docentes y estudiantes, el nivel de desarrollo de las competencias que aborda la asignatura.

Para que el estudiante se apropie de la lengua extranjera es indispensable no sólo contar con múltiples oportunidades de práctica sino de evaluación también. En este sentido, los estudiantes tienen diferentes momentos a lo largo del año para evaluar su propio desempeño ya sea de manera autónoma en el hogar mediante la utilización de material disponible en el Campus Virtual como así también en intercambios con sus pares y las docentes, que se producen de manera espontánea en el aula o fuera de ella. Las actividades de evaluación son acompañadas de feedback y feedforward para acompañar al estudiante en el desarrollo de las competencias que se persiguen en Inglés II.

La evaluación es de carácter formativo con instancias sumativas principalmente en la segunda parte del año con dos parciales. Este acompañamiento a los estudiantes permite que puedan desarrollar la lengua desde la autorregulación y gestión de su propio proceso de aprendizaje. En esta misma dirección, se procura poner a los estudiantes en situación de práctica constante de las competencias perseguidas puesto que su evaluación tiene un carácter exclusivamente formativo. Se espera que mediante esta metodología de evaluación los estudiantes logren no sólo avanzar en la adquisición de la lengua sino también puedan apropiarse de los procesos y mecanismos que generan más y mejor aprendizaje.

A continuación, se detallan todos los Resultados de Aprendizajes con sus contenidos a desarrollar para alcanzarlos, la mediación pedagógica, metodologías y estrategias de evaluación, tiempo en horas reloj.

Resultados de Aprendizaje	Contenidos según programa	Mediación Pedagógica	Metodología y Estrategias de Evaluación	Tiempos en hora reloj
RA 1	<p>La Frase Sustantiva. Repaso de castellano. Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo). Palabras de significado transparente.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> -Lección magistral participativa. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> -Diferenciar entre sustantivos, adjetivos, y verbos. -Realizar lectura comprensiva. -Resolver ejercicios de la guía gramatical en papel y en UV utilizando el diccionario. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diferencia entre sustantivos, adjetivos, y verbos. - Elabora estructuras nominales mediante lectura exploratoria. - Desarrolla frases sustantivas sobre situaciones de vida. 	<p>8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%</p>

RA 2	Sinónimos y Antónimos. Hiperonimia e Hiponimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lección magistral. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de la lectura de artículos y textos de actualidad señalar expresiones paralelas o antagónicas. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce expresiones equivalentes y antagónicas. -Distingue la cabeza de grupo de los elementos del grupo. 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%
RA 3	Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva). El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Utilización de videos - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trabajar con el material provisto para delinear los distintos aspectos de la acción y asociar puntos comunes con la lengua materna. - Desarrollar técnicas de razonamiento para discriminar el tipo de acción inherente a cada grupo de tiempos verbales. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> -Reconoce estructuras verbales en un texto. - Plantea directivas a través de modelos. - Expresa en diferentes tiempos verbales, el 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%

		<ul style="list-style-type: none"> - Esquematizar el proceso de una directiva. - A partir de la visualización de videos, comparar los conceptos de actor y acción y explicar el modo de significación de la acción. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>contenido informativo de un texto en inglés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Infiere estructuras que ilustran propósito. - Identifica el modo de significación de la acción. 	
RA 4	<p>Afijos. Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase magistral participativa - Lectura comprensiva de texto en inglés - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical para: Contrastar el efecto del agregado de partículas a ciertas palabras, debatir la ubicación de palabras reemplazadas por un marcador, explicar la presencia de elementos primarios y secundarios para que el estudiante pueda separar la oración descriptiva de un texto. - Resolver cuestionarios de la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asocia palabras con partículas para obtener categorías específicas. - Relaciona palabras e identifica situaciones literales de las que no lo son. - Identifica grupos de palabras reemplazadas por un marcador dentro y fuera del texto. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

			- Reconoce el elemento descriptivo principal de un texto.	
RA 5	<p>Funciones. Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Lectura comprensiva - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce la finalidad de un texto para identificar la intención del autor. - Interpreta la relación entre ideas. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>
RA 6	<p>Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Exposición participativa - Visualización de videos - Guía de ejercicios - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de ejercicios gramaticales, señala la 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. - Parcial 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

		<p>importancia de la correcta interpretación de ciertas secuencias específicas de términos para evitar confusiones.</p> <ul style="list-style-type: none">- Expresar la diferencia entre causa, efectos y condiciones debidas a secuencias de tiempos verbales.- Resuelve cuestionarios de la Plataforma Moodle.	<p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none">- Produce contenido adecuado.- Aplica situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas.- Reconoce posibles confusiones entre causas, efectos y condiciones.	
--	--	---	---	--

13. Condiciones de aprobación

Aprobación Directa:

Para la aprobación directa, los estudiantes deben:

- Asistir al 75% de las clases.
- Presentar el 100% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2(dos) Exámenes Parciales con el 70% o más.

Regularización

Para la regularización los estudiantes deberán:

- Asistir al 70% de las clases.
- Presentar el 90% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2 (dos) Exámenes Parciales con el 60%.
- Los estudiantes que hayan regularizado deberán presentarse a rendir un examen final para aprobar la materia.

Condición Libre

Los alumnos que se sientan en condiciones de aprobar la materia sin cursar pueden presentarse en uno de los turnos de exámenes anuales en condición de Alumno Libre. Los interesados deben interiorizarse de los contenidos y metodología de evaluación de forma autónoma. El Apunte de Inglés 1 2023 (Profesores Deza y Zaninetti) se encuentra disponible en el Departamento Materias Básicas para su consulta.

Inglés I se ajusta a las situaciones especiales según Reglamento de Estudio de la Universidad Tecnológica Nacional – Ordenanza N° 1549 – Capítulo 7.

Inglés I se ajusta a Ordenanza 1549 inciso 8 para Aprobación No Directa y Ordenanza 1567 para Aprobación Directa.

Inasistencias: ver inciso 7.1.1.2 del Reglamento de Estudio por excepciones a los porcentajes de inasistencias.

14. Modalidad de examen

La instancia de evaluación es de naturaleza eminentemente práctica y refleja el uso intensivo de la lecto-comprensión textos específicos de cualquier materia homogénea incluida en la curricula de la especialidad en la que cursa. Dicha instancia se efectúa a través de un cuestionario de 40

preguntas para el examen regular y 50 preguntas para el examen libre. El examen se desarrolla en un laboratorio de informática ya que los cuestionarios están alojados en un aula prevista a tal efecto en la plataforma Moodle.

15. Recursos necesarios

- Laboratorio de informática.
- Plataforma educativa (Moodle)
- Material en formato papel: Publicaciones de la cátedra y diccionario bilingüe.
- Ordenador portátil en el caso que la disponibilidad de equipos en el laboratorio no fuera suficiente.

Asignatura homogénea: INGLÉS II
Planificación a partir del Ciclo Lectivo 2023

Carreras en la que se cursa:

- Ing. Metalúrgica

1. Datos administrativos de la asignatura

Nivel en la carrera	2	Duración	Cuatrimestral
Plan	2023		
Bloque curricular:	CIENCIAS Y TECNOLOGÍAS COMPLEMENTARIAS		
Carga horaria presencial semanal (hs. cátedra):	2	Carga Horaria total (hs. reloj):	48
Carga horaria no presencial semanal (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA	% horas no presenciales (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA

2. Presentación, Fundamentación

Es insoslayable la importancia del idioma inglés en todos los aspectos de la vida humana en el mundo actual. Aunque el inglés ha detentado durante muchas décadas la posición de lengua de comunicación internacional por excelencia, han sido las Tecnologías de la Comunicación y de la Información (TIC) las que han acentuado esta condición hasta convertirla en una herramienta indispensable para la comunicación fluida y el desarrollo de las actividades humanas, en especial en lo que concierne al desarrollo de proyectos de ciencia y técnica. Desde el acceso directo a información de actualidad en la Internet hasta el intercambio de experiencias personales y profesionales en contextos de interculturalidad, el inglés se presenta como instrumento básico de la inclusión de los individuos en sociedades cada vez más orientadas hacia la búsqueda, utilización, transformación y generación de conocimientos destinados al desarrollo individual y regional en una economía cada vez más globalizada. La asignatura Inglés se presenta en el plan de estudios como una oportunidad para el desarrollo de los rudimentos de una comunicación efectiva que permita, en caso de surgir la necesidad, la inserción de los

futuros ingenieros en equipos de trabajo interdisciplinarios e interculturales. Las diferentes vicisitudes de la aptitud comunicativa intercultural requieren que los estudiantes a redimensionar cada aspecto de la comunicación en la lengua materna a través de la lengua extranjera: el contexto histórico y socio-político, el propósito del intercambio comunicativo; los interlocutores: su bagaje personal y cultural, sus necesidades y motivaciones; las normas y pautas culturales de los interlocutores y del contexto en el que se produce el intercambio; la enunciación del mensaje en función del contexto y los interlocutores; los patrones lingüístico-discursivos adecuados para establecer lazos duraderos; la elección de palabras que conduzcan a relaciones de respeto y revelen una apertura hacia los demás; entre otros. Todas estas alternativas contribuyen a la formación de personas capaces de actuar con ética, responsabilidad y conciencia sobre las necesidades de su contexto y las de sus ocasionales interlocutores.

3. Relación de la asignatura con las competencias de egreso de la carrera

En la tabla siguiente se establece la relación de la asignatura con las competencias de egreso: Específicas, Genéricas Tecnológicas y Genéricas Sociales, Políticas y Actitudinales de la carrera. Se incluyen las competencias de egreso a las que tributa, aportes reales y significativos de la asignatura, y en qué nivel (no aporta, bajo, medio, alto).

Competencias	Nivel
Competencias genéricas tecnológicas (CG):	
CG.1. Identificación, formulación y resolución de problemas de ingeniería.	No aporta
CG.2. Concepción, diseño y desarrollo de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.3. Gestión, planificación, ejecución y control de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.4. Utilización de técnicas y herramientas de aplicación de Ingeniería.	No aporta
CG.5. Generación de desarrollos tecnológicos y/o innovaciones tecnológicas.	No aporta
Competencias genéricas sociales, políticas y actitudinales (CG)	
CG.6. Fundamentos para el desempeño en equipos de trabajo.	Bajo
CG.7. Fundamentos para una comunicación efectiva.	Medio
CG.8. Fundamentos para una actuación profesional ética y responsable.	No aporta
CG.9. Fundamentos para evaluar y actuar en relación con el impacto social de su actividad profesional en el contexto global y local.	No aporta
CG.10. Fundamentos para el aprendizaje continuo.	Medio

4. Contenidos Mínimos

Dimensión lingüística (DL): agencia y nominalización simple; campos semánticos y lexicales; temporalidad, aspectualidad, modalidad y voz (frases verbales simples); complementación circunstancial simple; coordinación y subordinación. **Dimensión sociolingüístico-discursiva (DSD):** géneros discursivos (dominio Académico profesional con carga lexical y estructura discursiva sencilla); mecanismos de construcción de textos para su interpretación y producción; coherencia y cohesión. **Dimensión estratégica (DE):** elementos textuales y paratextuales como facilitadores de la comprensión, uso de extranjerización, interpretación y traducción léxica, formación de palabras, demostración, descripción, entre otras. **Dimensión socio-cultural (DSC):** componentes del contexto comunicativo en el que la comunicación emerge. Reconocimiento de contexto socio-histórico en el dominio académico-profesional: convenciones sociales, costumbres, sistema de valores, normas de convivencia, organización institucional, entre otros.

5. Objetivos establecidos en el DC

Desarrollar las dimensiones de la competencia comunicativa intercultural en inglés general y técnico para comprender e interpretar textos en el dominio académico-profesional. **Interactuar** en equipos de trabajo negociando saberes lingüístico-discursivos y estratégicos para favorecer la construcción colaborativa según la tarea o problema a resolver.

6. Resultados de aprendizaje

Los siguientes resultados de aprendizaje se promueven en el desarrollo de la asignatura

Identificador de RA	Redacción
RA1	Desarrollar frases sustantivas para comprender texto en inglés sobre situaciones de la vida laboral, utilizando variadas estructuras sin mayor esfuerzo.
RA2	Utilizar sinónimos, antónimos, hiperónimos e hipónimos para interpretar textos y extraer información específica, valiéndose de elementos textuales y paratextuales y una amplia gama de estrategias desarrolladas para su comprensión y producción guiada.
RA3	Expresar en diferentes tiempos verbales, el contenido informativo de un texto en inglés, en lengua materna con la coherencia y cohesión necesarias para que el mensaje sea comprendido por sus pares.
RA4	Identificar palabras que son reemplazadas por un marcador de transición situadas antes o después de dicho marcador o fuera del texto, con el objeto de desarrollar los elementos lingüísticos discursivos.
RA5	Analizar la finalidad de un texto y las relaciones lógicas que existen, para favorecer la construcción colaborativa del grupo acorde al bagaje personal de cada uno.
RA6	Aplicar situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas, ajustándose a la estructura de la lengua inglesa.

7. Asignaturas correlativas previas

Para cursar y rendir debe tener cursadas:

- Asignatura/s:

Para cursar y rendir debe tener aprobada:

- Asignatura/s:
Inglés I

8. Asignaturas correlativas posteriores

Indicar las asignaturas correlativas posteriores:

- Asignatura/s:
Gestión y organización empresarial

9. Programa analítico

Este programa analítico contempla los contenidos mínimos, previstos en el DC vigente, y aquellos que se consideran necesarios para desarrollar los resultados de aprendizaje propuestos.

Unidad 1 La Frase Sustantiva.

Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo).

Unidad 2 Sinónimos y Antónimos.

Hiperonimia e Hiponimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.

Unidad 3 Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva).

El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.

Unidad 4 Afijos.

Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.

Unidad 5 Funciones.

Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.

Unidad 6 Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.

Carga horaria por tipo de formación práctica de toda la asignatura

Tipo de formación práctica	Horas reloj
Formación experimental	Cantidad de horas.
Análisis y resolución de problemas de ingeniería y estudios de casos	Cantidad de horas.
Formulación, análisis y desarrollo de proyectos.	Cantidad de horas.

Bibliografía Obligatoria:

Básica

ZANINETTI, SERGIO F. (2023) Gramática Inglesa, Soporte Estructural destinado a encarar la Lectura Comprensiva del Inglés Técnico para Ingeniería). Córdoba EDUCO.

DEZA ADRIANA A. & ZANINETTI SERGIO F. (2023) Apunte teórico-práctico de Inglés 1. Córdoba, EDUCO. (También en Formato Digital para descarga en aulas Moodle).

VARIOS AUTORES (2010) Diccionario Pocket Ing/Esp y Esp/Ing. Pearson
VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (2003) Oxford Pocket Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (1985) Nuevo Diccionario Cuyas de Appleton. Prentice Hall.
SMITH, JOHN (1977) Nuevo Diccionario General Español-Inglés. EDAF.
GEORGES, A. NANIA (1985) Diccionario de informática. Paraninfo.
ROBB, LUIS (1982) Diccionario para Ingenieros. CECSA.

De consulta

BOECKNER, K. y BROWN, Ch. (2012) Oxford English for Computing. Oxford: OUP.
FERNÁNDEZ ESTAÑÁN, M (2019). Taller de traducción: Guía práctica y poética para la traducción de libros del inglés al español. Madrid: Alba Editorial
GLENDINNING, E. y McEWAN, J. (2015) Oxford English for Information Technology. Oxford: OUP.
HART, S (2016) Written English: a guide for electrical and electronic students and engineers. USA: CRC Press
IBBOTSON, M. (2010) Cambridge English for Engineering. Cambridge: CUP.
IBBOTSON, M. (2019) Professional English in Use- Engineering. Technical English for Professionals. Cambridge: CUP.
LANSFORD, L y ASTLEY, P (2013). Engineering 1. Student's Book (English for Careers). Oxford: OUP.
LASSAQUE, Luisa F (2006) Diccionario de falsos cognados. Buenos Aires: el autor.
LOPEZ GUIX, J. G. y MINETT WILKINGSON, J. (2014) Manual de traducción inglés-castellano. Madrid: Gedisa.
MINETT WILKINSON, J. y LÓPEZ GUIX, JG (2019). Manual de traducción: inglés / castellano: teoría y práctica. Barcelona. Editorial Gedisa.
REGAN, N. y MCGARRY, F (2016). Take-Off Technical English for Engineering. UK: Garnet Publishing Ltd.
ROGER H. C. Smith (2014). English for Electrical Engineering. UK: Garnet Education
SÁNCHEZ BENEDITO, F (2015). Gramática Inglesa. UK: Pearson Longman
SILAS, I (2015). Los verbos en inglés. Todo lo que necesitas saber sobre las formas verbales inglesas. NY: Create Space Independent Publishing Platform.
WOODS, G. (2019) Ejercicios de gramática inglesa para Dummies. España: Editorial para Dummies.

De contenido

- APPLIED MATHEMATICS Peter J. Olver, Chehrzad Shakiban.
BASIC MATHEMATICS Serge Lang.
CALCULUS, AN INTRODUCTORY APPROACH Ivan Morton Niven.
COURSE OF THEORETICAL PHYSICS L. D. Landau, E. M. Lifshitz.
ELEMENTARY LINEAR ALGEBRA Howard Anton Chris Rorres
FUNDAMENTALS OF PHYSICS David Halliday, Robert Resnick, Jearl Walker.
INTRODUCTION TO LINEAR ALGEBRA 2E Serge Lang
LINEAR ALGEBRA 3E Serge Lang
LINEAR ALGEBRA Kenneth M Hoffman, Ray Kunze.
PHYSICS FOR SCIENTISTS AND ENGINEERS Raymond A. Serway, John W. Jewett.
SCHAUM'S OUTLINE OF CALCULUS Frank Ayres Jr., Elliott Mendelson.
SCHAUM'S OUTLINES OF ADVANCED CALCULUS Robert C Wrede, Murray R Spiegel.
TEMAS SELECCIONADOS (WEB) Wikipedia, Encyclopedia Britannica. Encyclopedia of Mathematics
TEMAS VARIOS Programas de Materias Básicas y de ISI.
THE ALGORITHM DESIGN MANUAL Steve S. Skiena.
UNIVERSITY PHYSICS WITH MODERN PHYSICS Hugh D. Young, Roger A. Freedman.
VECTOR AND TENSOR ANALYSIS WITH APPLICATIONS A. I. Borisenko, I. E. Tarapov.

Bibliografía optativa y otros materiales a utilizar en la asignatura:

Glosarios, diccionarios monolingües o bilingües (en particular los de enfoque discursivo o los que incluyan el mayor número de acepciones consignadas en la contratapa). Se sugiere utilizar diccionarios que contengan muchos ejemplos, fraseología y resúmenes de temas gramaticales.

CUYÁS, ARTURO (1998) Diccionario Cuyas Inglés-español español-Inglés 3ra Edición. Prentice Hall

VARIOS AUTORES (2012) Diccionario Collins English-Spanish, Spanish-English. Collins

VARIOS AUTORES (1992) Diccionario Práctico Inglés Español; Vocabulario Técnico-Científico Larousse, Aims Intl Books Corp

MCARTHUR, TOM (1981) Longman Lexicon of Contemporary English, Pearson

VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary, Oxford University Press

SIMON AND SHUSTER (1973) Simon & Shuster's International Dictionary, Prentice Hall

COLLAZO, JAVIER L. (2001) Diccionario Enciclopédico De Términos Técnicos, Inglés-Español, Español-Inglés, McGraw-Hill

10. Metodología de enseñanza

Centrada en una visión constructivista del aprendizaje, la clase de Inglés se desarrolla a partir de principios que no adhieren a un único marco de referencia. Es así que se toman aspectos de la Metodología de Leer para Aprender, en la cual se desempeñan actividades tales como la lectura exploratoria y la realización de cuestionarios de manera individual y en grupos pequeños. Asimismo, las TIC imponen una modalidad de trabajo diferente no sólo como soporte de contenidos y actividades sino como mediadoras de la comunicación y cognición por lo que se aborda una metodología mixta (Blended Learning) a lo largo del año con instancias de Clase Invertida (Flipped Classroom) en momentos específicos del programa.

Las actividades desarrolladas dentro de este marco de referencia, se mueven en muchas direcciones o sentidos: de lo individual a lo grupal, de lo oral a lo escrito, de la escucha a la interpretación, de la práctica guiada al trabajo autorregulado, de lo presencial a lo virtual. Cada clase intenta avanzar en un tema lingüístico-discursivo como así también en un aspecto conceptual, por ejemplo, en torno a una cuestión relativa a un tema académico-ingeneril de alto impacto. Las actividades especificadas anteriormente, se presentan siempre de manera contextualizada a través de un artículo, página web o video de actualidad e interés, facilitando así la incorporación de los componentes de la lengua y las temáticas abordadas, su procesamiento, almacenamiento y posterior recuperación para su utilización en nuevas situaciones de práctica.

La metodología de trabajo utilizada permite la coexistencia de diferentes niveles de competencia en el aula. Si bien todos los estudiantes deben mostrar los resultados de aprendizaje especificados en relación con las competencias desarrolladas a lo largo del año, cada estudiante alcanza un nivel diferente de desempeño relacionado con la dedicación, motivación y compromiso que cada estudiante imprime al momento del cursado.

11. Recomendaciones para el estudio

La principal recomendación es que los estudiantes realicen todas las actividades de práctica y evaluación formativa y sumativa ofrecidas por la cátedra. Las instancias de evaluación son un termómetro que permite conocer el grado de desempeño de los estudiantes a medida que avanza el año. La entrega de tareas, la realización de actividades y la participación en clase hacen que las instancias se vuelvan posibles, debido a que al final del año se evalúa de la misma manera que se trabaja en clase.

12. Metodología de evaluación

El modelo de enseñanza basado en competencias implica la aplicación de metodologías e instrumentos de evaluación que permiten conocer, a docentes y estudiantes, el nivel de desarrollo de las competencias que aborda la asignatura.

Para que el estudiante se apropie de la lengua extranjera es indispensable no sólo contar con múltiples oportunidades de práctica sino de evaluación también. En este sentido, los estudiantes tienen diferentes momentos a lo largo del año para evaluar su propio desempeño ya sea de manera autónoma en el hogar mediante la utilización de material disponible en el Campus Virtual como así también en intercambios con sus pares y las docentes, que se producen de manera espontánea en el aula o fuera de ella. Las actividades de evaluación son acompañadas de feedback y feedforward para acompañar al estudiante en el desarrollo de las competencias que se persiguen en Inglés II.

La evaluación es de carácter formativo con instancias sumativas principalmente en la segunda parte del año con dos parciales. Este acompañamiento a los estudiantes permite que puedan desarrollar la lengua desde la autorregulación y gestión de su propio proceso de aprendizaje. En esta misma dirección, se procura poner a los estudiantes en situación de práctica constante de las competencias perseguidas puesto que su evaluación tiene un carácter exclusivamente formativo. Se espera que mediante esta metodología de evaluación los estudiantes logren no sólo avanzar en la adquisición de la lengua sino también puedan apropiarse de los procesos y mecanismos que generan más y mejor aprendizaje.

A continuación, se detallan todos los Resultados de Aprendizajes con sus contenidos a desarrollar para alcanzarlos, la mediación pedagógica, metodologías y estrategias de evaluación, tiempo en horas reloj.

Resultados de Aprendizaje	Contenidos según programa	Mediación Pedagógica	Metodología y Estrategias de Evaluación	Tiempos en hora reloj
RA 1	<p>La Frase Sustantiva. Repaso de castellano. Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo). Palabras de significado transparente.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> -Lección magistral participativa. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> -Diferenciar entre sustantivos, adjetivos, y verbos. -Realizar lectura comprensiva. -Resolver ejercicios de la guía gramatical en papel y en UV utilizando el diccionario. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diferencia entre sustantivos, adjetivos, y verbos. - Elabora estructuras nominales mediante lectura exploratoria. - Desarrolla frases sustantivas sobre situaciones de vida. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

RA 2	Sinónimos y Antónimos. Hiperonimia e Hiponimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lección magistral. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de la lectura de artículos y textos de actualidad señalar expresiones paralelas o antagónicas. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce expresiones equivalentes y antagónicas. -Distingue la cabeza de grupo de los elementos del grupo. 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%
RA 3	Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva). El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Utilización de videos - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trabajar con el material provisto para delinear los distintos aspectos de la acción y asociar puntos comunes con la lengua materna. - Desarrollar técnicas de razonamiento para discriminar el tipo de acción inherente a cada grupo de tiempos verbales. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> -Reconoce estructuras verbales en un texto. - Plantea directivas a través de modelos. - Expresa en diferentes tiempos verbales, el 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%

		<ul style="list-style-type: none"> - Esquematizar el proceso de una directiva. - A partir de la visualización de videos, comparar los conceptos de actor y acción y explicar el modo de significación de la acción. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>contenido informativo de un texto en inglés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Infiere estructuras que ilustran propósito. - Identifica el modo de significación de la acción. 	
RA 4	<p>Afijos. Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase magistral participativa - Lectura comprensiva de texto en inglés - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical para: Contrastar el efecto del agregado de partículas a ciertas palabras, debatir la ubicación de palabras reemplazadas por un marcador, explicar la presencia de elementos primarios y secundarios para que el estudiante pueda separar la oración descriptiva de un texto. - Resolver cuestionarios de la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cuestionarios en Moodle. - Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asocia palabras con partículas para obtener categorías específicas. - Relaciona palabras e identifica situaciones literales de las que no lo son. - Identifica grupos de palabras reemplazadas por un marcador dentro y fuera del texto. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

			- Reconoce el elemento descriptivo principal de un texto.	
RA 5	<p>Funciones. Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Lectura comprensiva - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce la finalidad de un texto para identificar la intención del autor. - Interpreta la relación entre ideas. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>
RA 6	<p>Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Exposición participativa - Visualización de videos - Guía de ejercicios - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de ejercicios gramaticales, señala la 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. - Parcial 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

		<p>importancia de la correcta interpretación de ciertas secuencias específicas de términos para evitar confusiones.</p> <ul style="list-style-type: none">- Expresar la diferencia entre causa, efectos y condiciones debidas a secuencias de tiempos verbales.- Resuelve cuestionarios de la Plataforma Moodle.	Criterios de Evaluación <ul style="list-style-type: none">- Produce contenido adecuado.- Aplica situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas.- Reconoce posibles confusiones entre causas, efectos y condiciones.	
--	--	---	--	--

13. Condiciones de aprobación

Aprobación Directa:

Para la aprobación directa, los estudiantes deben:

- Asistir al 75% de las clases.
- Presentar el 100% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2(dos) Exámenes Parciales con el 70% o más.

Regularización

Para la regularización los estudiantes deberán:

- Asistir al 70% de las clases.
- Presentar el 90% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2 (dos) Exámenes Parciales con el 60%.
- Los estudiantes que hayan regularizado deberán presentarse a rendir un examen final para aprobar la materia.

Condición Libre

Los alumnos que se sientan en condiciones de aprobar la materia sin cursar pueden presentarse en uno de los turnos de exámenes anuales en condición de Alumno Libre. Los interesados deben interiorizarse de los contenidos y metodología de evaluación de forma autónoma. El Apunte de Inglés 1 2023 (Profesores Deza y Zaninetti) se encuentra disponible en el Departamento Materias Básicas para su consulta.

Inglés I se ajusta a las situaciones especiales según Reglamento de Estudio de la Universidad Tecnológica Nacional – Ordenanza N° 1549 – Capítulo 7.

Inglés I se ajusta a Ordenanza 1549 inciso 8 para Aprobación No Directa y Ordenanza 1567 para Aprobación Directa.

Inasistencias: ver inciso 7.1.1.2 del Reglamento de Estudio por excepciones a los porcentajes de inasistencias.

14. Modalidad de examen

La instancia de evaluación es de naturaleza eminentemente práctica y refleja el uso intensivo de la lecto-comprensión textos específicos de cualquier materia homogénea incluida en la curricula de la especialidad en la que cursa. Dicha instancia se efectúa a través de un cuestionario de 40

preguntas para el examen regular y 50 preguntas para el examen libre. El examen se desarrolla en un laboratorio de informática ya que los cuestionarios están alojados en un aula prevista a tal efecto en la plataforma Moodle.

15. Recursos necesarios

- Laboratorio de informática.
- Plataforma educativa (Moodle)
- Material en formato papel: Publicaciones de la cátedra y diccionario bilingüe.
- Ordenador portátil en el caso que la disponibilidad de equipos en el laboratorio no fuera suficiente.

Asignatura homogénea: INGLÉS II
Planificación a partir del Ciclo Lectivo 2023

Carreras en la que se cursa:

- Ing. Química

1. Datos administrativos de la asignatura

Nivel en la carrera	3	Duración	Cuatrimestral
Plan	2023		
Bloque curricular:	CIENCIAS Y TECNOLOGÍAS COMPLEMENTARIAS		
Carga horaria presencial semanal (hs. cátedra):	4	Carga Horaria total (hs. reloj):	48
Carga horaria no presencial semanal (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA	% horas no presenciales (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA

2. Presentación, Fundamentación

Es insoslayable la importancia del idioma inglés en todos los aspectos de la vida humana en el mundo actual. Aunque el inglés ha detentado durante muchas décadas la posición de lengua de comunicación internacional por excelencia, han sido las Tecnologías de la Comunicación y de la Información (TIC) las que han acentuado esta condición hasta convertirla en una herramienta indispensable para la comunicación fluida y el desarrollo de las actividades humanas, en especial en lo que concierne al desarrollo de proyectos de ciencia y técnica. Desde el acceso directo a información de actualidad en la Internet hasta el intercambio de experiencias personales y profesionales en contextos de interculturalidad, el inglés se presenta como instrumento básico de la inclusión de los individuos en sociedades cada vez más orientadas hacia la búsqueda, utilización, transformación y generación de conocimientos destinados al desarrollo individual y regional en una economía cada vez más globalizada. La asignatura Inglés se presenta en el plan de estudios como una oportunidad para el desarrollo de los rudimentos de una comunicación efectiva que permita, en caso de surgir la necesidad, la inserción de los

futuros ingenieros en equipos de trabajo interdisciplinarios e interculturales. Las diferentes vicisitudes de la aptitud comunicativa intercultural requieren que los estudiantes a redimensionar cada aspecto de la comunicación en la lengua materna a través de la lengua extranjera: el contexto histórico y socio-político, el propósito del intercambio comunicativo; los interlocutores: su bagaje personal y cultural, sus necesidades y motivaciones; las normas y pautas culturales de los interlocutores y del contexto en el que se produce el intercambio; la enunciación del mensaje en función del contexto y los interlocutores; los patrones lingüístico-discursivos adecuados para establecer lazos duraderos; la elección de palabras que conduzcan a relaciones de respeto y revelen una apertura hacia los demás; entre otros. Todas estas alternativas contribuyen a la formación de personas capaces de actuar con ética, responsabilidad y conciencia sobre las necesidades de su contexto y las de sus ocasionales interlocutores.

3. Relación de la asignatura con las competencias de egreso de la carrera

En la tabla siguiente se establece la relación de la asignatura con las competencias de egreso: Específicas, Genéricas Tecnológicas y Genéricas Sociales, Políticas y Actitudinales de la carrera. Se incluyen las competencias de egreso a las que tributa, aportes reales y significativos de la asignatura, y en qué nivel (no aporta, bajo, medio, alto).

Competencias	Nivel
Competencias genéricas tecnológicas (CG):	
CG.1. Identificación, formulación y resolución de problemas de ingeniería.	No aporta
CG.2. Concepción, diseño y desarrollo de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.3. Gestión, planificación, ejecución y control de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.4. Utilización de técnicas y herramientas de aplicación de Ingeniería.	No aporta
CG.5. Generación de desarrollos tecnológicos y/o innovaciones tecnológicas.	No aporta
Competencias genéricas sociales, políticas y actitudinales (CG)	
CG.6. Fundamentos para el desempeño en equipos de trabajo.	Bajo
CG.7. Fundamentos para una comunicación efectiva.	Medio
CG.8. Fundamentos para una actuación profesional ética y responsable.	No aporta
CG.9. Fundamentos para evaluar y actuar en relación con el impacto social de su actividad profesional en el contexto global y local.	No aporta
CG.10. Fundamentos para el aprendizaje continuo.	Medio

4. Contenidos Mínimos

Dimensión lingüística (DL): agencia y nominalización simple; campos semánticos y lexicales; temporalidad, aspectualidad, modalidad y voz (frases verbales simples); complementación circunstancial simple; coordinación y subordinación. **Dimensión sociolingüístico-discursiva (DSD):** géneros discursivos (dominio Académico profesional con carga lexical y estructura discursiva sencilla); mecanismos de construcción de textos para su interpretación y producción; coherencia y cohesión. **Dimensión estratégica (DE):** elementos textuales y paratextuales como facilitadores de la comprensión, uso de extranjerización, interpretación y traducción léxica, formación de palabras, demostración, descripción, entre otras. **Dimensión socio-cultural (DSC):** componentes del contexto comunicativo en el que la comunicación emerge. Reconocimiento de contexto socio-histórico en el dominio académico-profesional: convenciones sociales, costumbres, sistema de valores, normas de convivencia, organización institucional, entre otros.

5. Objetivos establecidos en el DC

Desarrollar las dimensiones de la competencia comunicativa intercultural en inglés general y técnico para comprender e interpretar textos en el dominio académico-profesional. **Interactuar** en equipos de trabajo negociando saberes lingüístico-discursivos y estratégicos para favorecer la construcción colaborativa según la tarea o problema a resolver.

6. Resultados de aprendizaje

Los siguientes resultados de aprendizaje se promueven en el desarrollo de la asignatura

Identificador de RA	Redacción
RA1	Desarrollar frases sustantivas para comprender texto en inglés sobre situaciones de la vida laboral, utilizando variadas estructuras sin mayor esfuerzo.
RA2	Utilizar sinónimos, antónimos, hiperónimos e hipónimos para interpretar textos y extraer información específica, valiéndose de elementos textuales y paratextuales y una amplia gama de estrategias desarrolladas para su comprensión y producción guiada.
RA3	Expresar en diferentes tiempos verbales, el contenido informativo de un texto en inglés, en lengua materna con la coherencia y cohesión necesarias para que el mensaje sea comprendido por sus pares.
RA4	Identificar palabras que son reemplazadas por un marcador de transición situadas antes o después de dicho marcador o fuera del texto, con el objeto de desarrollar los elementos lingüísticos discursivos.
RA5	Analizar la finalidad de un texto y las relaciones lógicas que existen, para favorecer la construcción colaborativa del grupo acorde al bagaje personal de cada uno.
RA6	Aplicar situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas, ajustándose a la estructura de la lengua inglesa.

7. Asignaturas correlativas previas

Para cursar y rendir debe tener cursadas:

- Asignatura/s:
Inglés I

Para cursar y rendir debe tener aprobada:

- Asignatura/s:
Transcriba el nombre de la asignatura.

8. Asignaturas correlativas posteriores

Indicar las asignaturas correlativas posteriores:

- Asignatura/s:
Diseño, simulación, optimización y seguridad de procesos

9. Programa analítico

Este programa analítico contempla los contenidos mínimos, previstos en el DC vigente, y aquellos que se consideran necesarios para desarrollar los resultados de aprendizaje propuestos.

Unidad 1 La Frase Sustantiva.

Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo).

Unidad 2 Sinónimos y Antónimos.

Hiperonimia e Hiponimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.

Unidad 3 Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva).

El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.

Unidad 4 Afijos.

Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.

Unidad 5 Funciones.

Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.

Unidad 6 Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.

Carga horaria por tipo de formación práctica de toda la asignatura

Tipo de formación práctica	Horas reloj
Formación experimental	Cantidad de horas.
Análisis y resolución de problemas de ingeniería y estudios de casos	Cantidad de horas.
Formulación, análisis y desarrollo de proyectos.	Cantidad de horas.

Bibliografía Obligatoria:

Básica

ZANINETTI, SERGIO F. (2023) Gramática Inglesa, Soporte Estructural destinado a encarar la Lectura Comprensiva del Inglés Técnico para Ingeniería). Córdoba EDUCO.

DEZA ADRIANA A. & ZANINETTI SERGIO F. (2023) Apunte teórico-práctico de Inglés 1. Córdoba, EDUCO. (También en Formato Digital para descarga en aulas Moodle).

VARIOS AUTORES (2010) Diccionario Pocket Ing/Esp y Esp/Ing. Pearson
VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (2003) Oxford Pocket Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (1985) Nuevo Diccionario Cuyas de Appleton. Prentice Hall.
SMITH, JOHN (1977) Nuevo Diccionario General Español-Inglés. EDAF.
GEORGES, A. NANIA (1985) Diccionario de informática. Paraninfo.
ROBB, LUIS (1982) Diccionario para Ingenieros. CECSA.

De consulta

BOECKNER, K. y BROWN, Ch. (2012) Oxford English for Computing. Oxford: OUP.
FERNÁNDEZ ESTAÑÁN, M (2019). Taller de traducción: Guía práctica y poética para la traducción de libros del inglés al español. Madrid: Alba Editorial
GLENDINNING, E. y McEWAN, J. (2015) Oxford English for Information Technology. Oxford: OUP.
HART, S (2016) Written English: a guide for electrical and electronic students and engineers. USA: CRC Press
IBBOTSON, M. (2010) Cambridge English for Engineering. Cambridge: CUP.
IBBOTSON, M. (2019) Professional English in Use- Engineering. Technical English for Professionals. Cambridge: CUP.
LANSFORD, L y ASTLEY, P (2013). Engineering 1. Student's Book (English for Careers). Oxford: OUP.
LASSAQUE, Luisa F (2006) Diccionario de falsos cognados. Buenos Aires: el autor.
LOPEZ GUIX, J. G. y MINETT WILKINGSON, J. (2014) Manual de traducción inglés-castellano. Madrid: Gedisa.
MINETT WILKINSON, J. y LÓPEZ GUIX, JG (2019). Manual de traducción: inglés / castellano: teoría y práctica. Barcelona. Editorial Gedisa.
REGAN, N. y MCGARRY, F (2016). Take-Off Technical English for Engineering. UK: Garnet Publishing Ltd.
ROGER H. C. Smith (2014). English for Electrical Engineering. UK: Garnet Education
SÁNCHEZ BENEDITO, F (2015). Gramática Inglesa. UK: Pearson Longman
SILAS, I (2015). Los verbos en inglés. Todo lo que necesitas saber sobre las formas verbales inglesas. NY: Create Space Independent Publishing Platform.
WOODS, G. (2019) Ejercicios de gramática inglesa para Dummies. España: Editorial para Dummies.

De contenido

- APPLIED MATHEMATICS Peter J. Olver, Chehrzad Shakiban.
BASIC MATHEMATICS Serge Lang.
CALCULUS, AN INTRODUCTORY APPROACH Ivan Morton Niven.
COURSE OF THEORETICAL PHYSICS L. D. Landau, E. M. Lifshitz.
ELEMENTARY LINEAR ALGEBRA Howard Anton Chris Rorres
FUNDAMENTALS OF PHYSICS David Halliday, Robert Resnick, Jearl Walker.
INTRODUCTION TO LINEAR ALGEBRA 2E Serge Lang
LINEAR ALGEBRA 3E Serge Lang
LINEAR ALGEBRA Kenneth M Hoffman, Ray Kunze.
PHYSICS FOR SCIENTISTS AND ENGINEERS Raymond A. Serway, John W. Jewett.
SCHAUM'S OUTLINE OF CALCULUS Frank Ayres Jr., Elliott Mendelson.
SCHAUM'S OUTLINES OF ADVANCED CALCULUS Robert C Wrede, Murray R Spiegel.
TEMAS SELECCIONADOS (WEB) Wikipedia, Encyclopedia Britannica, Encyclopedia of Mathematics
TEMAS VARIOS Programas de Materias Básicas y de ISI.
THE ALGORITHM DESIGN MANUAL Steve S. Skiena.
UNIVERSITY PHYSICS WITH MODERN PHYSICS Hugh D. Young, Roger A. Freedman.
VECTOR AND TENSOR ANALYSIS WITH APPLICATIONS A. I. Borisenko, I. E. Tarapov.

Bibliografía optativa y otros materiales a utilizar en la asignatura:

Glosarios, diccionarios monolingües o bilingües (en particular los de enfoque discursivo o los que incluyan el mayor número de acepciones consignadas en la contratapa). Se sugiere utilizar diccionarios que contengan muchos ejemplos, fraseología y resúmenes de temas gramaticales.

CUYÁS, ARTURO (1998) Diccionario Cuyas Inglés-español español-Inglés 3ra Edición. Prentice Hall

VARIOS AUTORES (2012) Diccionario Collins English-Spanish, Spanish-English. Collins

VARIOS AUTORES (1992) Diccionario Práctico Inglés Español: Vocabulario Técnico-Científico Larousse, Aims Intl Books Corp

MCARTHUR, TOM (1981) Longman Lexicon of Contemporary English, Pearson

VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary, Oxford University Press

SIMON AND SHUSTER (1973) Simon & Shuster's International Dictionary, Prentice Hall

COLLAZO, JAVIER L. (2001) Diccionario Enciclopédico De Términos Técnicos, Inglés-Español, Español-Inglés, McGraw-Hill

10. Metodología de enseñanza

Centrada en una visión constructivista del aprendizaje, la clase de Inglés se desarrolla a partir de principios que no adhieren a un único marco de referencia. Es así que se toman aspectos de la Metodología de Leer para Aprender, en la cual se desempeñan actividades tales como la lectura exploratoria y la realización de cuestionarios de manera individual y en grupos pequeños. Asimismo, las TIC imponen una modalidad de trabajo diferente no sólo como soporte de contenidos y actividades sino como mediadoras de la comunicación y cognición por lo que se aborda una metodología mixta (Blended Learning) a lo largo del año con instancias de Clase Invertida (Flipped Classroom) en momentos específicos del programa.

Las actividades desarrolladas dentro de este marco de referencia, se mueven en muchas direcciones o sentidos: de lo individual a lo grupal, de lo oral a lo escrito, de la escucha a la interpretación, de la práctica guiada al trabajo autorregulado, de lo presencial a lo virtual. Cada clase intenta avanzar en un tema lingüístico-discursivo como así también en un aspecto conceptual, por ejemplo, en torno a una cuestión relativa a un tema académico-ingeneril de alto impacto. Las actividades especificadas anteriormente, se presentan siempre de manera contextualizada a través de un artículo, página web o video de actualidad e interés, facilitando así la incorporación de los componentes de la lengua y las temáticas abordadas, su procesamiento, almacenamiento y posterior recuperación para su utilización en nuevas situaciones de práctica.

La metodología de trabajo utilizada permite la coexistencia de diferentes niveles de competencia en el aula. Si bien todos los estudiantes deben mostrar los resultados de aprendizaje especificados en relación con las competencias desarrolladas a lo largo del año, cada estudiante alcanza un nivel diferente de desempeño relacionado con la dedicación, motivación y compromiso que cada estudiante imprime al momento del cursado.

11. Recomendaciones para el estudio

La principal recomendación es que los estudiantes realicen todas las actividades de práctica y evaluación formativa y sumativa ofrecidas por la cátedra. Las instancias de evaluación son un termómetro que permite conocer el grado de desempeño de los estudiantes a medida que avanza el año. La entrega de tareas, la realización de actividades y la participación en clase hacen que las instancias se vuelvan posibles, debido a que al final del año se evalúa de la misma manera que se trabaja en clase.

12. Metodología de evaluación

El modelo de enseñanza basado en competencias implica la aplicación de metodologías e instrumentos de evaluación que permiten conocer, a docentes y estudiantes, el nivel de desarrollo de las competencias que aborda la asignatura.

Para que el estudiante se apropie de la lengua extranjera es indispensable no sólo contar con múltiples oportunidades de práctica sino de evaluación también. En este sentido, los estudiantes tienen diferentes momentos a lo largo del año para evaluar su propio desempeño ya sea de manera autónoma en el hogar mediante la utilización de material disponible en el Campus Virtual como así también en intercambios con sus pares y las docentes, que se producen de manera espontánea en el aula o fuera de ella. Las actividades de evaluación son acompañadas de feedback y feedforward para acompañar al estudiante en el desarrollo de las competencias que se persiguen en Inglés II.

La evaluación es de carácter formativo con instancias sumativas principalmente en la segunda parte del año con dos parciales. Este acompañamiento a los estudiantes permite que puedan desarrollar la lengua desde la autorregulación y gestión de su propio proceso de aprendizaje. En esta misma dirección, se procura poner a los estudiantes en situación de práctica constante de las competencias perseguidas puesto que su evaluación tiene un carácter exclusivamente formativo. Se espera que mediante esta metodología de evaluación los estudiantes logren no sólo avanzar en la adquisición de la lengua sino también puedan apropiarse de los procesos y mecanismos que generan más y mejor aprendizaje.

A continuación, se detallan todos los Resultados de Aprendizajes con sus contenidos a desarrollar para alcanzarlos, la mediación pedagógica, metodologías y estrategias de evaluación, tiempo en horas reloj.

Resultados de Aprendizaje	Contenidos según programa	Mediación Pedagógica	Metodología y Estrategias de Evaluación	Tiempos en hora reloj
RA 1	La Frase Sustantiva. Repaso de castellano. Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo). Palabras de significado transparente.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> -Lección magistral participativa. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> -Diferenciar entre sustantivos, adjetivos, y verbos. -Realizar lectura comprensiva. -Resolver ejercicios de la guía gramatical en papel y en UV utilizando el diccionario. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diferencia entre sustantivos, adjetivos, y verbos. - Elabora estructuras nominales mediante lectura exploratoria. - Desarrolla frases sustantivas sobre situaciones de vida. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

RA 2	Sinónimos y Antónimos. Hiperonimia e Hiperonimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lección magistral. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de la lectura de artículos y textos de actualidad señalar expresiones paralelas o antagónicas. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce expresiones equivalentes y antagónicas. -Distingue la cabeza de grupo de los elementos del grupo. 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%
RA 3	Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva). El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Utilización de videos - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trabajar con el material provisto para delinear los distintos aspectos de la acción y asociar puntos comunes con la lengua materna. - Desarrollar técnicas de razonamiento para discriminar el tipo de acción inherente a cada grupo de tiempos verbales. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> -Reconoce estructuras verbales en un texto. - Plantea directivas a través de modelos. - Expresa en diferentes tiempos verbales, el 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%

		<ul style="list-style-type: none"> - Esquematizar el proceso de una directiva. - A partir de la visualización de videos, comparar los conceptos de actor y acción y explicar el modo de significación de la acción. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>contenido informativo de un texto en inglés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Infiere estructuras que ilustran propósito. - Identifica el modo de significación de la acción. 	
RA 4	<p>Afijos. Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase magistral participativa - Lectura comprensiva de texto en inglés - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical para: Contrastar el efecto del agregado de partículas a ciertas palabras, debatir la ubicación de palabras reemplazadas por un marcador, explicar la presencia de elementos primarios y secundarios para que el estudiante pueda separar la oración descriptiva de un texto. - Resolver cuestionarios de la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asocia palabras con partículas para obtener categorías específicas. - Relaciona palabras e identifica situaciones literales de las que no lo son. - Identifica grupos de palabras reemplazadas por un marcador dentro y fuera del texto. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

			- Reconoce el elemento descriptivo principal de un texto.	
RA 5	<p>Funciones. Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Lectura comprensiva - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce la finalidad de un texto para identificar la intención del autor. - Interpreta la relación entre ideas. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>
RA 6	<p>Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Exposición participativa - Visualización de videos - Guía de ejercicios - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de ejercicios gramaticales, señala la 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. - Parcial 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

		<p>importancia de la correcta interpretación de ciertas secuencias específicas de términos para evitar confusiones.</p> <ul style="list-style-type: none">- Expresar la diferencia entre causa, efectos y condiciones debidas a secuencias de tiempos verbales.- Resuelve cuestionarios de la Plataforma Moodle.	<p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none">- Produce contenido adecuado.- Aplica situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas.- Reconoce posibles confusiones entre causas, efectos y condiciones.	
--	--	---	---	--

13. Condiciones de aprobación

Aprobación Directa:

Para la aprobación directa, los estudiantes deben:

- Asistir al 75% de las clases.
- Presentar el 100% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2(dos) Exámenes Parciales con el 70% o más.

Regularización

Para la regularización los estudiantes deberán:

- Asistir al 70% de las clases.
- Presentar el 90% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2 (dos) Exámenes Parciales con el 60%.
- Los estudiantes que hayan regularizado deberán presentarse a rendir un examen final para aprobar la materia.

Condición Libre

Los alumnos que se sientan en condiciones de aprobar la materia sin cursar pueden presentarse en uno de los turnos de exámenes anuales en condición de Alumno Libre. Los interesados deben interiorizarse de los contenidos y metodología de evaluación de forma autónoma. El Apunte de Inglés 1 2023 (Profesores Deza y Zaninetti) se encuentra disponible en el Departamento Materias Básicas para su consulta.

Inglés I se ajusta a las situaciones especiales según Reglamento de Estudio de la Universidad Tecnológica Nacional – Ordenanza N° 1549 – Capítulo 7.

Inglés I se ajusta a Ordenanza 1549 inciso 8 para Aprobación No Directa y Ordenanza 1567 para Aprobación Directa.

Inasistencias: ver inciso 7.1.1.2 del Reglamento de Estudio por excepciones a los porcentajes de inasistencias.

14. Modalidad de examen

La instancia de evaluación es de naturaleza eminentemente práctica y refleja el uso intensivo de la lecto-comprensión textos específicos de cualquier materia homogénea incluida en la currícula de la especialidad en la que cursa. Dicha instancia se efectúa a través de un cuestionario de 40

preguntas para el examen regular y 50 preguntas para el examen libre. El examen se desarrolla en un laboratorio de informática ya que los cuestionarios están alojados en un aula prevista a tal efecto en la plataforma Moodle.

15. Recursos necesarios

- Laboratorio de informática.
- Plataforma educativa (Moodle)
- Material en formato papel: Publicaciones de la cátedra y diccionario bilingüe.
- Ordenador portátil en el caso que la disponibilidad de equipos en el laboratorio no fuera suficiente.

Asignatura homogénea: INGLÉS II
Planificación a partir del Ciclo Lectivo 2023

Carreras en la que se cursa:

- Ing. en Sistemas de Información

1. Datos administrativos de la asignatura

Nivel en la carrera	2	Duración	Cuatrimestral
Plan	2023		
Bloque curricular:	CIENCIAS Y TECNOLOGÍAS COMPLEMENTARIAS		
Carga horaria presencial semanal (hs. cátedra):	2	Carga Horaria total (hs. reloj):	48
Carga horaria no presencial semanal (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA	% horas no presenciales (hs. reloj) (si correspondiese)	NO APLICA

2. Presentación, Fundamentación

Es insoslayable la importancia del idioma inglés en todos los aspectos de la vida humana en el mundo actual. Aunque el inglés ha detentado durante muchas décadas la posición de lengua de comunicación internacional por excelencia, han sido las Tecnologías de la Comunicación y de la Información (TIC) las que han acentuado esta condición hasta convertirla en una herramienta indispensable para la comunicación fluida y el desarrollo de las actividades humanas, en especial en lo que concierne al desarrollo de proyectos de ciencia y técnica. Desde el acceso directo a información de actualidad en la Internet hasta el intercambio de experiencias personales y profesionales en contextos de interculturalidad, el inglés se presenta como instrumento básico de la inclusión de los individuos en sociedades cada vez más orientadas hacia la búsqueda, utilización, transformación y generación de conocimientos destinados al desarrollo individual y regional en una economía cada vez más globalizada. La asignatura Inglés se presenta en el plan de estudios como una oportunidad para el desarrollo de los rudimentos de una comunicación efectiva que permita, en caso de surgir la necesidad, la inserción de los

futuros ingenieros en equipos de trabajo interdisciplinarios e interculturales. Las diferentes vicisitudes de la aptitud comunicativa intercultural requieren que los estudiantes a redimensionar cada aspecto de la comunicación en la lengua materna a través de la lengua extranjera: el contexto histórico y socio-político, el propósito del intercambio comunicativo; los interlocutores: su bagaje personal y cultural, sus necesidades y motivaciones; las normas y pautas culturales de los interlocutores y del contexto en el que se produce el intercambio; la enunciación del mensaje en función del contexto y los interlocutores; los patrones lingüístico-discursivos adecuados para establecer lazos duraderos; la elección de palabras que conduzcan a relaciones de respeto y revelen una apertura hacia los demás; entre otros. Todas estas alternativas contribuyen a la formación de personas capaces de actuar con ética, responsabilidad y conciencia sobre las necesidades de su contexto y las de sus ocasionales interlocutores.

3. Relación de la asignatura con las competencias de egreso de la carrera

En la tabla siguiente se establece la relación de la asignatura con las competencias de egreso: Específicas, Genéricas Tecnológicas y Genéricas Sociales, Políticas y Actitudinales de la carrera. Se incluyen las competencias de egreso a las que tributa, aportes reales y significativos de la asignatura, y en qué nivel (no aporta, bajo, medio, alto).

Competencias	Nivel
Competencias genéricas tecnológicas (CG):	
CG.1. Identificación, formulación y resolución de problemas de ingeniería.	No aporta
CG.2. Concepción, diseño y desarrollo de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.3. Gestión, planificación, ejecución y control de proyectos de Ingeniería.	No aporta
CG.4. Utilización de técnicas y herramientas de aplicación de Ingeniería.	No aporta
CG.5. Generación de desarrollos tecnológicos y/o innovaciones tecnológicas.	No aporta
Competencias genéricas sociales, políticas y actitudinales (CG)	
CG.6. Fundamentos para el desempeño en equipos de trabajo.	Bajo
CG.7. Fundamentos para una comunicación efectiva.	Medio
CG.8. Fundamentos para una actuación profesional ética y responsable.	No aporta
CG.9. Fundamentos para evaluar y actuar en relación con el impacto social de su actividad profesional en el contexto global y local.	No aporta
CG.10. Fundamentos para el aprendizaje continuo.	Medio

4. Contenidos Mínimos

Dimensión lingüística (DL): agencia y nominalización simple; campos semánticos y lexicales; temporalidad, aspectualidad, modalidad y voz (frases verbales simples); complementación circunstancial simple; coordinación y subordinación. **Dimensión sociolingüístico-discursiva (DSD):** géneros discursivos (dominio Académico profesional con carga lexical y estructura discursiva sencilla); mecanismos de construcción de textos para su interpretación y producción; coherencia y cohesión. **Dimensión estratégica (DE):** elementos textuales y paratextuales como facilitadores de la comprensión, uso de extranjerización, interpretación y traducción léxica, formación de palabras, demostración, descripción, entre otras. **Dimensión socio-cultural (DSC):** componentes del contexto comunicativo en el que la comunicación emerge. Reconocimiento de contexto socio-histórico en el dominio académico-profesional: convenciones sociales, costumbres, sistema de valores, normas de convivencia, organización institucional, entre otros.

5. Objetivos establecidos en el DC

Desarrollar las dimensiones de la competencia comunicativa intercultural en inglés general y técnico para comprender e interpretar textos en el dominio académico-profesional. **Interactuar** en equipos de trabajo negociando saberes lingüístico-discursivos y estratégicos para favorecer la construcción colaborativa según la tarea o problema a resolver.

6. Resultados de aprendizaje

Los siguientes resultados de aprendizaje se promueven en el desarrollo de la asignatura

Identificador de RA	Redacción
RA1	Desarrollar frases sustantivas para comprender texto en inglés sobre situaciones de la vida laboral, utilizando variadas estructuras sin mayor esfuerzo.
RA2	Utilizar sinónimos, antónimos, hiperónimos e hipónimos para interpretar textos y extraer información específica, valiéndose de elementos textuales y paratextuales y una amplia gama de estrategias desarrolladas para su comprensión y producción guiada.
RA3	Expresar en diferentes tiempos verbales, el contenido informativo de un texto en inglés, en lengua materna con la coherencia y cohesión necesarias para que el mensaje sea comprendido por sus pares.
RA4	Identificar palabras que son reemplazadas por un marcador de transición situadas antes o después de dicho marcador o fuera del texto, con el objeto de desarrollar los elementos lingüísticos discursivos.
RA5	Analizar la finalidad de un texto y las relaciones lógicas que existen, para favorecer la construcción colaborativa del grupo acorde al bagaje personal de cada uno.
RA6	Aplicar situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas, ajustándose a la estructura de la lengua inglesa.

7. Asignaturas correlativas previas

Para cursar y rendir debe tener cursadas:

- Asignatura/s:
Inglés I

Para cursar y rendir debe tener aprobada:

- Asignatura/s:
Transcriba el nombre de la asignatura.

8. Asignaturas correlativas posteriores

Indicar las asignaturas correlativas posteriores:

- Asignatura/s:

9. Programa analítico

Este programa analítico contempla los contenidos mínimos, previstos en el DC vigente, y aquellos que se consideran necesarios para desarrollar los resultados de aprendizaje propuestos.

Unidad 1 La Frase Sustantiva.

Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo).

Unidad 2 Sinónimos y Antónimos.

Hiperonimia e Hiperonimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.

Unidad 3 Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva).

El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.

Unidad 4 Afijos.

Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.

Unidad 5 Funciones.

Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.

Unidad 6 Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.

Carga horaria por tipo de formación práctica de toda la asignatura

Tipo de formación práctica	Horas reloj
Formación experimental	Cantidad de horas.
Análisis y resolución de problemas de ingeniería y estudios de casos	Cantidad de horas.
Formulación, análisis y desarrollo de proyectos.	Cantidad de horas.

Bibliografía Obligatoria:

Básica

ZANINETTI, SERGIO F. (2023) Gramática Inglesa, Soporte Estructural destinado a encarar la Lectura Comprensiva del Inglés Técnico para Ingeniería). Córdoba EDUCO.

DEZA ADRIANA A. & ZANINETTI SERGIO F.(2023) Apunte teórico-práctico de Inglés 1. Córdoba, EDUCO. (También en Formato Digital para descarga en aulas Moodle).

VARIOS AUTORES (2010) Diccionario Pocket Ing/Esp y Esp/Ing. Pearson
VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (2003) Oxford Pocket Dictionary. Oxford University Press
VARIOS AUTORES (1985) Nuevo Diccionario Cuyas de Appleton. Prentice Hall.
SMITH, JOHN (1977) Nuevo Diccionario General Español-Inglés. EDAF.
GEORGES, A. NANIA (1985) Diccionario de informática. Paraninfo.
ROBB, LUIS (1982) Diccionario para Ingenieros. CECSA.

De consulta

BOECKNER, K. y BROWN, Ch. (2012) Oxford English for Computing. Oxford: OUP.
FERNÁNDEZ ESTAÑÁN, M (2019). Taller de traducción: Guía práctica y poética para la traducción de libros del inglés al español. Madrid: Alba Editorial
GLENDINNING, E. y McEWAN, J. (2015) Oxford English for Information Technology. Oxford: OUP.
HART, S (2016) Written English: a guide for electrical and electronic students and engineers. USA: CRC Press
IBBOTSON, M. (2010) Cambridge English for Engineering. Cambridge: CUP.
IBBOTSON, M. (2019) Professional English in Use- Engineering. Technical English for Professionals. Cambridge: CUP.
LANSFORD, L y ASTLEY, P (2013). Engineering 1. Student's Book (English for Careers). Oxford: OUP.
LASSAQUE, Luisa F (2006) Diccionario de falsos cognados. Buenos Aires: el autor.
LOPEZ GUIX, J. G. y MINETT WILKINGSON, J. (2014) Manual de traducción inglés-castellano. Madrid: Gedisa.
MINETT WILKINSON, J. y LÓPEZ GUIX, JG (2019). Manual de traducción: inglés / castellano: teoría y práctica. Barcelona. Editorial Gedisa.
REGAN, N. y MCGARRY, F (2016). Take-Off Technical English for Engineering. UK: Garnet Publishing Ltd.
ROGER H. C. Smith (2014). English for Electrical Engineering. UK: Garnet Education
SÁNCHEZ BENEDITO, F (2015). Gramática Inglesa. UK: Pearson Longman
SILAS, I (2015). Los verbos en inglés. Todo lo que necesitas saber sobre las formas verbales inglesas. NY: Create Space Independent Publishing Platform.
WOODS, G. (2019) Ejercicios de gramática inglesa para Dummies. España: Editorial para Dummies.

De contenido

- APPLIED MATHEMATICS Peter J. Olver, Chehrzad Shakiban.
BASIC MATHEMATICS Serge Lang.
CALCULUS, AN INTRODUCTORY APPROACH Ivan Morton Niven.
COURSE OF THEORETICAL PHYSICS L. D. Landau, E. M. Lifshitz.
ELEMENTARY LINEAR ALGEBRA Howard Anton Chris Rorres
FUNDAMENTALS OF PHYSICS David Halliday, Robert Resnick, Jearl Walker.
INTRODUCTION TO LINEAR ALGEBRA 2E Serge Lang
LINEAR ALGEBRA 3E Serge Lang
LINEAR ALGEBRA Kenneth M Hoffman, Ray Kunze.
PHYSICS FOR SCIENTISTS AND ENGINEERS Raymond A. Serway, John W. Jewett.
SCHAUM'S OUTLINE OF CALCULUS Frank Ayres Jr., Elliott Mendelson.
SCHAUM'S OUTLINES OF ADVANCED CALCULUS Robert C Wrede, Murray R Spiegel.
TEMAS SELECCIONADOS (WEB) Wikipedia, Encyclopedia Britannica. Encyclopedia of Mathematics
TEMAS VARIOS Programas de Materias Básicas y de ISI.
THE ALGORITHM DESIGN MANUAL Steve S. Skiena.
UNIVERSITY PHYSICS WITH MODERN PHYSICS Hugh D. Young, Roger A. Freedman.
VECTOR AND TENSOR ANALYSIS WITH APPLICATIONS A. I. Borisenko, I. E. Tarapov.

Bibliografía optativa y otros materiales a utilizar en la asignatura:

Glosarios, diccionarios monolingües o bilingües (en particular los de enfoque discursivo o los que incluyan el mayor número de acepciones consignadas en la contratapa). Se sugiere utilizar diccionarios que contengan muchos ejemplos, fraseología y resúmenes de temas gramaticales.

CUYÁS, ARTURO (1998) Diccionario Cuyas Inglés-español español-Inglés 3ra Edición. Prentice Hall

VARIOS AUTORES (2012) Diccionario Collins English-Spanish, Spanish-English. Collins

VARIOS AUTORES (1992) Diccionario Práctico Inglés Español: Vocabulario Técnico-Científico Larousse, Aims Intl Books Corp

MCARTHUR, TOM (1981) Longman Lexicon of Contemporary English, Pearson

VARIOS AUTORES (2008) Oxford Spanish Dictionary, Oxford University Press

SIMON AND SHUSTER (1973) Simon & Shuster's International Dictionary, Prentice Hall

COLLAZO, JAVIER L. (2001) Diccionario Enciclopédico De Términos Técnicos, Inglés-Español, Español-Inglés, McGraw-Hill

10. Metodología de enseñanza

Centrada en una visión constructivista del aprendizaje, la clase de Inglés se desarrolla a partir de principios que no adhieren a un único marco de referencia. Es así que se toman aspectos de la Metodología de Leer para Aprender, en la cual se desempeñan actividades tales como la lectura exploratoria y la realización de cuestionarios de manera individual y en grupos pequeños. Asimismo, las TIC imponen una modalidad de trabajo diferente no sólo como soporte de contenidos y actividades sino como mediadoras de la comunicación y cognición por lo que se aborda una metodología mixta (Blended Learning) a lo largo del año con instancias de Clase Invertida (Flipped Classroom) en momentos específicos del programa.

Las actividades desarrolladas dentro de este marco de referencia, se mueven en muchas direcciones o sentidos: de lo individual a lo grupal, de lo oral a lo escrito, de la escucha a la interpretación, de la práctica guiada al trabajo autorregulado, de lo presencial a lo virtual. Cada clase intenta avanzar en un tema lingüístico-discursivo como así también en un aspecto conceptual, por ejemplo, en torno a una cuestión relativa a un tema académico-ingeneril de alto impacto. Las actividades especificadas anteriormente, se presentan siempre de manera contextualizada a través de un artículo, página web o video de actualidad e interés, facilitando así la incorporación de los componentes de la lengua y las temáticas abordadas, su procesamiento, almacenamiento y posterior recuperación para su utilización en nuevas situaciones de práctica.

La metodología de trabajo utilizada permite la coexistencia de diferentes niveles de competencia en el aula. Si bien todos los estudiantes deben mostrar los resultados de aprendizaje especificados en relación con las competencias desarrolladas a lo largo del año, cada estudiante alcanza un nivel diferente de desempeño relacionado con la dedicación, motivación y compromiso que cada estudiante imprime al momento del cursado.

11. Recomendaciones para el estudio

La principal recomendación es que los estudiantes realicen todas las actividades de práctica y evaluación formativa y sumativa ofrecidas por la cátedra. Las instancias de evaluación son un termómetro que permite conocer el grado de desempeño de los estudiantes a medida que avanza el año. La entrega de tareas, la realización de actividades y la participación en clase hacen que las instancias se vuelvan posibles, debido a que al final del año se evalúa de la misma manera que se trabaja en clase.

12. Metodología de evaluación

El modelo de enseñanza basado en competencias implica la aplicación de metodologías e instrumentos de evaluación que permiten conocer, a docentes y estudiantes, el nivel de desarrollo de las competencias que aborda la asignatura.

Para que el estudiante se apropie de la lengua extranjera es indispensable no sólo contar con múltiples oportunidades de práctica sino de evaluación también. En este sentido, los estudiantes tienen diferentes momentos a lo largo del año para evaluar su propio desempeño ya sea de manera autónoma en el hogar mediante la utilización de material disponible en el Campus Virtual como así también en intercambios con sus pares y las docentes, que se producen de manera espontánea en el aula o fuera de ella. Las actividades de evaluación son acompañadas de feedback y feedforward para acompañar al estudiante en el desarrollo de las competencias que se persiguen en Inglés II.

La evaluación es de carácter formativo con instancias sumativas principalmente en la segunda parte del año con dos parciales. Este acompañamiento a los estudiantes permite que puedan desarrollar la lengua desde la autorregulación y gestión de su propio proceso de aprendizaje. En esta misma dirección, se procura poner a los estudiantes en situación de práctica constante de las competencias perseguidas puesto que su evaluación tiene un carácter exclusivamente formativo. Se espera que mediante esta metodología de evaluación los estudiantes logren no sólo avanzar en la adquisición de la lengua sino también puedan apropiarse de los procesos y mecanismos que generan más y mejor aprendizaje.

A continuación, se detallan todos los Resultados de Aprendizajes con sus contenidos a desarrollar para alcanzarlos, la mediación pedagógica, metodologías y estrategias de evaluación, tiempo en horas reloj.

Resultados de Aprendizaje	Contenidos según programa	Mediación Pedagógica	Metodología y Estrategias de Evaluación	Tiempos en hora reloj
RA 1	La Frase Sustantiva. Repaso de castellano. Categorías gramaticales. Determinadores. Predeterminadores y Posdeterminadores. Palabras de Significado Transparente. La Formación del Plural. El Adjetivo. Adverbios de Modo. Caso Posesivo (Genitivo). Palabras de significado transparente.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> -Lección magistral participativa. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> -Diferenciar entre sustantivos, adjetivos, y verbos. -Realizar lectura comprensiva. -Resolver ejercicios de la guía gramatical en papel y en UV utilizando el diccionario. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diferencia entre sustantivos, adjetivos, y verbos. - Elabora estructuras nominales mediante lectura exploratoria. - Desarrolla frases sustantivas sobre situaciones de vida. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

RA 2	Sinónimos y Antónimos. Hiperonimia e Hiponimia. Adjetivos Participiales. Uso del Diccionario.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lección magistral. - Aprendizaje colaborativo en pequeños grupos. - Lectura exploratoria <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de la lectura de artículos y textos de actualidad señalar expresiones paralelas o antagónicas. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce expresiones equivalentes y antagónicas. -Distingue la cabeza de grupo de los elementos del grupo. 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%
RA 3	Esquema General de Verbos (Voz Activa y Voz Pasiva). El Imperativo (Directivas). El Infinitivo. Verbos Modales. El Gerundio. Forma Impersonal del Verbo "Haber". Verbos irregulares. Verbos Frase.	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Utilización de videos - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trabajar con el material provisto para delinear los distintos aspectos de la acción y asociar puntos comunes con la lengua materna. - Desarrollar técnicas de razonamiento para discriminar el tipo de acción inherente a cada grupo de tiempos verbales. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> -Reconoce estructuras verbales en un texto. - Plantea directivas a través de modelos. - Expresa en diferentes tiempos verbales, el 	8 hs presenciales Teórico-Práctico 60% Laboratorio 40%

		<ul style="list-style-type: none"> - Esquematizar el proceso de una directiva. - A partir de la visualización de videos, comparar los conceptos de actor y acción y explicar el modo de significación de la acción. - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>contenido informativo de un texto en inglés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Infiere estructuras que ilustran propósito. - Identifica el modo de significación de la acción. 	
RA 4	<p>Afijos, Sufijos y Prefijos. Preposiciones. Referencia en el Contexto (Anafórica, catafórica y exofórica). Idea Principal.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase magistral participativa - Lectura comprensiva de texto en inglés - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical para: Contrastar el efecto del agregado de partículas a ciertas palabras, debatir la ubicación de palabras reemplazadas por un marcador, explicar la presencia de elementos primarios y secundarios para que el estudiante pueda separar la oración descriptiva de un texto. - Resolver cuestionarios de la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cuestionarios en Moodle. - Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asocia palabras con partículas para obtener categorías específicas. - Relaciona palabras e identifica situaciones literales de las que no lo son. - Identifica grupos de palabras reemplazadas por un marcador dentro y fuera del texto. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

			- Reconoce el elemento descriptivo principal de un texto.	
RA 5	<p>Funciones. Las Funciones Comunicativas. Descripción, Narración, Clasificación, Definición, Instrucción, Argumentación, Comparación. Funciones del lenguaje. Relaciones Lógicas. Adición – Agregado, Causa-Efecto, Condición-Predicción, Ejemplificación, Contraste, Listado, Secuencia en el Tiempo.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase invertida - Lectura comprensiva - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolver ejercicios de la guía gramatical. - Resolver cuestionarios en la plataforma Moodle. 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. <p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce la finalidad de un texto para identificar la intención del autor. - Interpreta la relación entre ideas. 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>
RA 6	<p>Dificultades especiales. Usos especiales del infinitivo. Uso especial del gerundio. Oraciones condicionales tipo 0, 1, 2 y 3. Inversión de oraciones condicionales.</p>	<p>Estrategias didácticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Exposición participativa - Visualización de videos - Guía de ejercicios - Aprendizaje colaborativo en grupos pequeños. <p>Actividades de los estudiantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de ejercicios gramaticales, señala la 	<p>Instrumentos de Evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuestionarios en Moodle. -Ejercicios de autoevaluación y coevaluación. - Parcial 	<p>8 hs presenciales</p> <p>Teórico-Práctico 60%</p> <p>Laboratorio 40%</p>

		<p>importancia de la correcta interpretación de ciertas secuencias específicas de términos para evitar confusiones.</p> <ul style="list-style-type: none">- Expresar la diferencia entre causa, efectos y condiciones debidas a secuencias de tiempos verbales.- Resuelve cuestionarios de la Plataforma Moodle.	<p>Criterios de Evaluación</p> <ul style="list-style-type: none">- Produce contenido adecuado.- Aplica situaciones especiales del lenguaje y del vocabulario a fin de mejorar las situaciones comunicativas.- Reconoce posibles confusiones entre causas, efectos y condiciones.	
--	--	---	---	--

13. Condiciones de aprobación

Aprobación Directa:

Para la aprobación directa, los estudiantes deben:

- Asistir al 75% de las clases.
- Presentar el 100% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2(dos) Exámenes Parciales con el 70% o más.

Regularización

Para la regularización los estudiantes deberán:

- Asistir al 70% de las clases.
- Presentar el 90% de las actividades formativas asignadas.
- Aprobar 1 (uno) de 2 (dos) Exámenes Parciales con el 60%.
- Los estudiantes que hayan regularizado deberán presentarse a rendir un examen final para aprobar la materia.

Condición Libre

Los alumnos que se sientan en condiciones de aprobar la materia sin cursar pueden presentarse en uno de los turnos de exámenes anuales en condición de Alumno Libre. Los interesados deben interiorizarse de los contenidos y metodología de evaluación de forma autónoma. El Apunte de Inglés 1 2023 (Profesores Deza y Zaninetti) se encuentra disponible en el Departamento Materias Básicas para su consulta.

Inglés I se ajusta a las situaciones especiales según Reglamento de Estudio de la Universidad Tecnológica Nacional – Ordenanza N° 1549 – Capítulo 7.

Inglés I se ajusta a Ordenanza 1549 inciso 8 para Aprobación No Directa y Ordenanza 1567 para Aprobación Directa.

Inasistencias: ver inciso 7.1.1.2 del Reglamento de Estudio por excepciones a los porcentajes de inasistencias.

14. Modalidad de examen

La instancia de evaluación es de naturaleza eminentemente práctica y refleja el uso intensivo de la lecto-comprensión textos específicos de cualquier materia homogénea incluida en la curricula de la especialidad en la que cursa. Dicha instancia se efectúa a través de un cuestionario de 40

preguntas para el examen regular y 50 preguntas para el examen libre. El examen se desarrolla en un laboratorio de informática ya que los cuestionarios están alojados en un aula prevista a tal efecto en la plataforma Moodle.

15. Recursos necesarios

- Laboratorio de informática.
- Plataforma educativa (Moodle)
- Material en formato papel: Publicaciones de la cátedra y diccionario bilingüe.
- Ordenador portátil en el caso que la disponibilidad de equipos en el laboratorio no fuera suficiente.